

# EDITORIAL en-

## Digital Humanities and Literary Studies: Critical Approaches

Given the confusion that exists about the Digital Humanities —what they are and what they are not— and that *452°F* is not dedicated exclusively to this field of study, I would like to begin by daring to offer my own definition, though this is inspired by the wide range of literature written in recent years. Digital Humanities applied to literary studies is a relatively recent discipline that uses predominantly quantitative methods —calculations<sup>1</sup>— through digital applications,<sup>2</sup> to extract information about a combination of texts and the more or less hidden relationships between them (and the circumstances surrounding them). It would not be possible to extract these relationships by other means, and this method also allows for a far broader range of texts in a corpus to be analysed than is possible through non-computational means.

The novelty does not exist, therefore, as much in the object of study. These can continue to be the same texts we have always studied —*Las soledades*, *El romancero gitano*, *Respuesta a Sor Filotea*, *La casa de los espíritus...*—, but in digital form, moving from paper to the screen, and processed in order to extract the text from the image using an OCR program to work with the text in its digital format<sup>3</sup>. Though these may be literary works in the classic and strict sense of the word, there is a fundamental difference stemming from the fact that, being able to exponentially increase the number of texts analysed through what has been called “distant reading” (Moretti, 2015), non-canonical texts can also be introduced; texts from journal collections, magazines or digital newspapers never before collected in book form, to use examples from my own work, can now be considered. Thus, when it comes to characterising literature from one time period or place, technically, we can avoid the partiality of the canon and emphasise the possibility of making visible works from the periphery or those written by women, for example<sup>4</sup>. Further, apart from those works in the classical format, parallel to the digital methodologies digital texts are emerging —like, for example, fan fiction, literary blogs or online poetry—, that can also be analysed through digital methods and, as a result, are an object of study of Digital Humanities.

The novelty of the field does not exist solely in using just any digital object, though, on occasion, their acceptance has been broadened<sup>5</sup>. Alan Liu, in “¿Qué significación tienen las Humanidades Digitales para las humanidades?”, an article translated for the first time into Spanish for the

present monograph, establishes a series of distinctions between Media Studies, in which traditional methods are used to study digital objects, and the Digital Humanities. Not infrequently, we find work that, under the title of Digital Humanities, discusses the adaptations of Lope de Vega's comedies to WhatsApp by secondary school students. Or, we can find professors giving surveys to their students on their knowledge of Digital Humanities, asking about their use of social networks, online dictionaries, and Wikipedia when undertaking their normal tasks. The digital boom and its contemporary appeal—which includes, as we will see, the assertion of the use of scientific methods as a means of gaining funding from institutions, foundations, and companies—means that the surname “digital” applies to almost anything. However, though much has been written on the pedagogic application of Digital Humanities<sup>6</sup>, for example the volumes *Digital Humanities Pedagogy* (Hirsch, 2012) and *Using Digital Humanities in the Classroom* (Battershill and Ross, 2017), these focus on the use of digital methodologies whose ultimate focus consists in extracting information from texts, not necessarily to make a class or a task more dynamic or enjoyable. Though dynamism or enjoyment can be collateral effects, there is still the information-gathering component that cannot be overlooked.

The extraction of information is, in fact, a process that allows us to divide the field in two streams, both of which are currently housed under the same terminological umbrella of “Digital Humanities” and that, in the end, are directed towards the same objective. On the one hand, there is the preparation, the making visible, enrichment, and publishing of the corpus and related texts and, on the other, their analysis. Among the projects related to the preparation and publishing of the corpus is the digitising, labelling, processing for the rich text format, and the creation of online repositories or databases. Among these projects is the pioneering Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes that, despite the possibilities for improvement and updating that have been neglected, managed at the time to facilitate access and visibility to thousands of works (Martínez Poveda, Pérez Barroso y Villar Rodríguez, 2005; Sabido, 2001); the Biblioteca Virtual de Prensa Histórica<sup>7</sup>, the pages and repositories of authors created in recent years like the Valle-Inclán Repository (“Archivo Digital Valle-Inclán”); or more specialised projects like Post Scriptum, which introduced labelling of parts of speech and searches within the interface of the repository (Vaamonde, 2015); the Biblioteca Electrónica Textual de Teatro en Español (BETTE<sup>8</sup>), created by the International University of the Rioja, which presents the article by Jiménez-Fernández and Calvo Tello “**Grafos de Escenas y Estudios Literarios Digitales: Una Propuesta Computacional Crítica**”, included in this monograph; the collection of Spanish and Latin American novels compiled by the group CLIGS<sup>9</sup>; as well as the projects presented by Dolores Romero in this same volume, Mnemosine<sup>10</sup> and Ciberia<sup>11</sup>, in her article “**La lectura SMART. El acceso a la literatura a través de bibliotecas digitales —Mnemosine y Ciberia—**”.

On the other hand, in the area of analysis, Digital Humanities applied to literary studies have among their potentialities the capacity to make more precise and perhaps even redefine the history of literature thanks to the joint vision they offer. Through digital means we can, for example and using the most common applications, facilitate the collation of texts in order to create an edited text (Bermúdez Sabel, 2017); analyse the relationships between writers through texts published in newspapers or through institutional affiliations that might previously have gone unnoticed (Schloen and Schloen, 2014); see how a given concept is represented, like, for example, a country or abstract concepts like “age”, in a collection of texts; examine the attitudes that existed around a certain concept by means of “sentiment analysis”, and how these attitudes have evolved, and could be linked to certain phenomenon outside of literature; authorship can be clarified<sup>12</sup> or stylometry can

distinguish between different genres (Daelemans, 2013; Eder, Rybicki and Kestemont, 2016); references and allusions to other texts can be examined, or the relationships between characters in a novel and a play, thinking in terms of which ones are most central to the plot, which ones disappear and which others appear (Matthew Jockers' example is paradigmatic in this sense as it explains how, in Herman Melville's *Moby Dick*, when the whale appears, Ahab disappears, and the two are almost never in the same chapter simultaneously (2014: 38-41)); or, in simpler terms, we can observe statistical associations between certain words and certain works or authors, while in others certain key words never appear. Benamí Barros García presents some of these methods in their article on Dostoyevsky in this monograph.

In the Spanish-speaking world, the Digital Humanities are growing more slowly than in the English-speaking world, the speed depending on the country and even the region, at times slowing down and at others speeding up. In Spain there was a veritable boom between 2013 and 2014, right after the creation of the Asociación de Humanidades Digitales Hispánicas, as seen by the number of works published in those years. Recently, this appears to have returned, given the number of Master's programs on the subject<sup>13</sup>, the appearance of specialised journals<sup>14</sup>, a number of monographs in Spanish<sup>15</sup>, and the multitude of conferences and academic gatherings<sup>16</sup> that, along with the specific calls for funding for this topic, are institutionalising the field<sup>17</sup>. At the same time, in the English-speaking world, the Digital Humanities have been well-regarded institutionally for some time now (Liu, 2013: 409; Cecire, 2011) and the end of the discipline's 'bubble' has been predicted (Luengo, 2016) even though it has yet to be properly defined (Piotrowski, 2020). Indeed, in what is perhaps the most recent attempt to define the field, and as the second footnote indicates, texts that seek to define the field are a genre unto themselves, Michael Piotrowski takes up a series of comments on Twitter that argue for a split in favour of the computational specialisation given the impression that those projects with a greater weight of programming and statistics tend to be marginalised within the discipline because their proposals for conferences and journals are more often rejected (Piotrowski, 2020: 5-7).

These and other debates, many of which have periodically been collected since 2012 (2016 and 2019) in edited collections from the University of Minnesota, occur in part due to the hybrid composition of a field in which many humanists converge<sup>18</sup>. In this case, we are focused on literary studies and so avoid a discussion on what a humanist is. Some come from the field of computing and/or computational linguistics, and are years ahead in the creation and application of computational methods for the objects of Humanities studies, and some experts come from either end of the spectrum: from the most computational and the most Humanities based. Thus, the interests and perspectives are also varied. For the purists in the Humanities, the Digital Humanities are comprised of a series of digital methods that, basically, allow them to 'count words' and that thanks to the computer they can arrive at conclusions about the texts they study that would not have been possible by other means, or justify quantitatively intuitions that would otherwise have been supported by the claim "**x idea** appears prominently/recurrently/frequently... **in x texts**"<sup>19</sup>. For the 'computational humanists' texts tend to be a akin to a practice field for trying out algorithms and statistical calculations to create new methodologies. They are more interested in how they reached a conclusion than in the conclusion reached and its interpretation. In Digital Humanities gatherings, it is easy to distinguish between the talks, roundtables, and workshops of these two distinct groups. Those rooms dedicated to the humanistic are filled with a series of people attracted by the ambitious, at times pompous, titles, and disappointed by the limited innovation they offer, with sideways glances at the slides that display rather theoretical assertions while typing on their computers. In those spaces where the computational reigns, there is a group in the back, armed with a paper and pencil, eager to learn

new methodologies to apply to their field, who give up because they are unable to understand the graphs and numbers that appear on the screen. This distinction has led to the idea of “builders” and “interpreters” (Ramsay, 2016), with Alan Liu emphasising the importance of collaboration between the two.

The third group to appear is the digital meta-humanists who undertake studies on the state of the question, theorisations on the field, its products and its implications. This third group can be comprised of individuals from the two previously mentioned branches.

The occasionally virulent debates have resulted in some fatigue and a division of the Digital Humanities, developed primarily in English, Dutch, and German. However, this fatigue is being somewhat countered by the strength of the field in other languages that have previously been peripheral, as is the case of Spanish<sup>20</sup>. The opening of Latin America with associations like the Red de Humanidades Digitales (RedHD), that gathers associations from different countries within the region<sup>21</sup>, and in countries generally considered to be in the “Global South”, has facilitated a shift in the axis, to the point where, in 2018, the largest international gathering in the field, the conference of the Alliance of Digital Humanities Organizations (ADHO), was organised in Mexico by the RedHD, the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) and the Colegio de México (ColMex), and coordinated by Élika Ortega (University of Colorado) and Glen Worthey (Stanford University). ADHO, on their end, had already opened the way for multilingualism, a process which, in 2018, resulted in a bilingual English/Spanish conference, by publishing the “Protocolo revisado para el Comité Permanente de Multilingüismo y Multiculturalismo”<sup>22</sup>. This displacement or opening towards other languages and cultures, as Élika Ortega (2019) attests, has brought new debates and concepts to the field (Fiormonte et al., 2015: 207), like the question about the ‘whiteness’ of the field (Risam, 2016; McPherson, 2016; Noble, 2019). These questions include the Postcolonial Digital Humanities and the opportunities countries in the Global South have to make the field theirs and apply methodologies according to their own needs (Risam, 2019; Olsen and Risam, 2016) or the Digital Humanities as a means of confronting the canon, given that they offer the opportunity of drawing attention to, and including in literary studies, objects from regions, languages, and ethnic communities that have traditionally been marginalised (Earhart, 2012).

The Digital Humanities in Spain are also achieving international recognition and competing in calls for funding. At present, there are at least two projects on literature from the European Research Council located in Spanish universities that have at their core the use of Digital Humanities<sup>23</sup>. It would seem that, to receive funding for research projects on literature within Europe, it is almost obligatory to have a “digital” component. It also appears that almost anything goes: from a blog to a database or a digital tool. What on the one hand is positive –new tools are created and new data generated that can ideally be reused in other projects and to make them more visible– on the other hand they lead to promises of studies for which either the components are not yet ready or the value the digital adds to the research proposed is not apparent. As a result, we can find studies that extrapolate results from applications with little statistical rigour, for example, which, in the attempt to quantitatively justify a given analysis, loses credibility. These critical lines are traced in the state of the question argued by Concepción-María Jiménez-Fernández and José Calvo Tello, included in the present number of *452°F*. The authors also evaluate the methods most frequently used in research on theatrical relationships and propose some adjustments so that these can be more significant.

On the other hand, institutions feel justified in demanding methods and types of results, like citations of literary studies that follow the structures of other fields like, for example, science or linguistics, which is detrimental to traditional Humanities and in a sense feeds the fallacy that the digital should be included at any cost.

As such, another series of problems emerges based on the uncontrolled enthusiasm of institutions which is not always accompanied or controlled by professionals. Thus, we see the rapid creation of programs of study that boast the name of digital with the idea that this will massively attract students to the faculties of the Humanities, which have been impoverished in recent years<sup>24</sup>. Given that the Digital Humanities are a conjunction of fields, it is necessary to integrate and adapt different teams and the groundwork necessary to create something truly new. However, the weight of the teaching requirements is being transferred to those in Computer Engineering, Communication Technology and Library Sciences<sup>25</sup>, leaving aside the importance of the humanistic or literary research questions being posed, and that make the techniques valuable. That is to say, what use is it knowing how to create graphs and databases if I don't know how to create knowledge, meaning, or interpretation based on these? What problems can they help me solve and how can they be interpreted? The question of meaning, like the importance and value of the meaning extracted by digital means for the Humanities in general, is what Liu discusses in depth in the article translated here, and which has previously been debated in terms of education (Cordell, 2015).

Funding is, without a doubt, fundamental for undertaking the work. The Digital Humanities are expensive: a healthy budget is needed to coordinate teams that combine the technical experience and interest in the field of literature, to pay the people who design and program, to buy equipment, storage space on servers, licences, training, people who do jobs like cleaning up OCRs or introducing data into the databases, and a series of tasks that humanists are not used to including in the budgets for our projects. The money that the Digital Humanities require, despite their ethical interest in data and tools that are open access, create inequalities in their development, and this leads, despite what was mentioned about the opening up of areas that have been peripheral, to the epicentres being located in North America, Europe, and Australia. Further, being dependent on foundations and associations leads to the self-censuring of the cultural criticism of the Humanities, who cannot bite the hand that feeds them<sup>26</sup>. Within this extensive and complex overview, the question is: what can this monograph offer?

As mentioned earlier, the scope of *452°F* exceeds the field of Digital Humanities by including literary theory and comparative literature. As a result, the target reader of the following articles will not necessarily be a specialist in the field, but rather someone who is curious, likely researchers in literary studies and likely Spanish speaking. Thus, this monograph is offered as a short guide to the multiple debates within the Digital Humanities that have been outlined here, in a variety of ways, and will shed light on the uses and applications that digital methods and methodologies can have for humanists with little experience in the digital, without having to fully submerge themselves in the field. In fact, for the "interpreters" it is not necessary to publish in the emerging journals on the Digital Humanities, rather any research, whether it be on the Golden Age, colonial literature, the representation of the city in contemporary Mexican literature, for example, can have a digital component and continue to be read as humanistic research. It is possible to include a graph in order to visualise certain calculations and still be published in the journals of a given area of literary studies. It is also not always necessary to innovate in terms of methodologies, using instead those that already exist in service of the topics that interest us.

Given the plethora of literature on the Digital Humanities, the present monograph follows in the footsteps of the previously mentioned publications also published in Spanish between 2011 and 2020 (see footnote 15). Here, we are focused on the question of the debates and the possible areas for exploration in Spanish in the field. Within this framework of expectations, we include five articles that approach the different aspects of the digital and the humanist.

To begin, the article by Dolores Romero López mentioned at the beginning of this editorial, “**La lectura SMART. El acceso a la literatura a través de bibliotecas digitales —Mnemosine y Ciberia—**”, is located within the subgrouping previously described as the creation and publication of online corpus. Romero’s proposal surpasses the simple presentation of the repositories created by the Mnemosine digital library, containing “textos digitalizados y datos de autores y obras que pertenecen al repertorio de raros y olvidados (1868-1939)”, and the digital library Ciberia, of digital literature in Spanish. Dolores Romero broaches the possibilities for reading that emerge due to the digitalisation and compilation of texts and information on these digital forms, and the possibilities for relationships between these texts and others. Contesting the prejudice that exists around reading on screen, the author highlights the benefits of what she calls Smart reading, which is significant and suggestive, and which can be broadened to include reading applied to other repositories and digital libraries.

Following this, using Dostoyevsky as an example, Benamí Barros García, in “**El texto literario hecho datos: F. M. Dostoievski en el marco de las Humanidades Digitales y los enfoques cuantitativos**”, unfolds a variety of possibilities for digital analysis by responding to the hypothetical question that can be asked of researchers in literature, and detailing the tools used and the expected results. In this case, more than just the information that can be obtained about the works of Dostoyevsky, the catalogue of possibilities is especially interesting for the uninitiated to see examples of the application of some of the analytical activities of the second group discussed above (of those who do not compile, publish digital texts and prepare them as a corpus, but rather analyse them).

In “**Grafos de escenas y estudios literarios digitales: una propuesta computacional crítica**”, Concepción-María Jiménez-Fernández and José Calvo Tello go beyond showing the possibilities of analysis to engage critically with some examples of digital analysis that are usually undertaken on the relationships between characters in a play, and to propose a new method. Based in the critical literature that describes the diverse problems in the Digital Humanities and the digital library BETTE of Spanish theatre, the authors suggest the deficiencies of the model of analysis widely used, which is the centrality of the characters depending on which other characters accompany them in a scene, to propose an analysis based on the centrality of the scenes according to how they are related through the characters they contain in common with other scenes. Thus, Jiménez-Fernández and Calvo Tello develop various hypotheses on the significance of the change in characters between different scenes.

Pablo Ignacio Vallejos Baccelliere’s article “**El archivo digital como objeto de estudio para comprender mecanismos de subjetivación que ocurren en la red**” on the other hand, pertains to the field of meta-reflection or the critical and philosophical reflection on the consequences of the Digital Humanities and the society that surrounds them. Vallejos reflects on the role of subjectivity in the studies proposed by the digital, both as methodology and as an object of study.

Finally, the monograph presents the translation of Alan Liu’s “What Is the Meaning of Digital Humanities?” [**¿Qué significación tienen las Humanidades Digitales para las humanidades?**], until now unavailable in Spanish. Alan Liu is full professor in the English Department at the University of California in Santa Barbara, and is specialised in the application of Digital Humanities to Modern literature in English, and in the reflection on the discipline. The selected article was published in 2014

in *PMLA* and discusses the importance of the Digital Humanities within the fields of the Humanities while simultaneously looking for the relevant significance for the Humanities of what is produced by the Digital Humanities. To do so, the author follows, from beginning to end, the creation of a project by young digital humanists related to 19<sup>th</sup> century British novels. The text mixes observations on how they technically carried out the project, and the new significations and information the results offered for understanding certain evolutions in the corpus of the novels that could not have been appreciated without the use of technological methods. Thus, the author reconciles some of the difficulties discussed in this editorial and others within the field. For example, he refers to the question of whether or not the Digital Humanities are “a large tent” in which everyone can fit, the “builders”, the “computer humanists”, the “interpreters” and “contemporary humanists”, to use Ramsay (2016) and Pietrowski’s (2020) nomenclature. Even though it was written some years ago, I believe it is still a relevant and interesting text in 2020, given that it is a practical introduction to the work of the Digital Humanities and takes on questions that all of us have had, about, for example, the added value that the digital offers to studies in our field. Further, the article combines some of the discussions in the articles that make up this monograph and draws them together: it discusses the distinction between configuration and publication of the corpus, as in the article by Dolores Romero, and its analysis, as in the article by Benamí Barros. It further considers how we obtain meanings relevant for literary studies, as do Jiménez-Fernández and Calvo Tello, and the meta-interpretations in Digital Humanities found in Vallejos Baccellier. Though the state of the question Liu presents is no longer current, the debates mentioned continue to occur in contemporary literature.

The monograph concludes with the timely critical note by Juan Escourido, **“Esto ya se publicó: común medieval – común digital”**, which reflects on the freedom and appropriation of knowledge in the age of tension and coexistence between the physical and the digital, with interesting references to prehistory, from which the situation is derived, based in medieval literature.

Four articles have contributed to the Miscellaneous section, the first of which is related to digital creations (and the analogic analysis of them). In **“El monstruo desde la exterioridad y la virtualidad: prácticas digitales en César González”**, Emily Rangel Manrique approaches César González’s blog and his text *¿Qué puede un cuerpo?* to study the processes of marginalisation in contemporary culture. In the next article, **“El ‘cuentero’ como punto de encuentro entre la literatura popular y el cine moderno: Alias Gardelito”**, Lucía López Riva further studies the processes of marginalisation in the 1970s through Bernardo Kordon’s short story *Alias Gardelito* and the subsequent film version. The third article, **“Como en el principio. El baluceo del lenguaje poético”** by Eduardo Pellejero, presents a study on the origins and the essence of poetic language. Finally, in **“Socratic dialogues on a complex body – soul relation in Plato’s *Phaedo* and Olga Tokarczuk’s *Flights*”** Anna Bendrat uses the body-soul relationship that Plato establishes in *Phaedo* to analyse the limitations of the corporeal experiences and the exploration of the human soul in Olga Tokarczuk’s *Flights*.

## NOTES

1 This is the definition offered in the *Revista de Humanidades Digitales*, <<http://revistas.uned.es/index.php/RHD>>.

2 It is worth keeping in mind that, due to the extensive literature on the definitions of the Digital Humanities, almost anything that has been said has been countered by someone. Michael Piotrowski argues that it should not be defined as a field based on the methodologies it uses, but rather on the object of study and its objectives (2018) and that it is not a field but a discipline (2020). It has also been argued that it is not an academic field or that almost all of the digital would enter in the Digital Humanities. The definition offered is derived from my observations and what seems to be most broadly accepted in literary studies. What is perhaps considered the standard in definitions is *Defining Digital Humanities: A Reader* (Nyhan, Terras and Vanhoutte, 2014), published for the first time in 2014 and reedited several times. However, as the field advances, there are new adjustments, proposals for naming and dividing the field almost constantly. See Michael Piotrowski’s article “Ain’t No Way Around It” (2020).

3 For more information on the steps involved in processing a text with the goal of working on it in digital form, see Calvo Tello (2019).

4 However, as is frequently mentioned, datasets are human creations that can also reflect prejudice (Mandell, 2019).

5 Alan Liu's article "¿Qué significado tienen las humanidades digitales para las humanidades?", translated for this monograph, introduces a taxonomic description of the Digital Humanities and related disciplines, differentiating between Media Studies, Digital Humanities, and similar areas.

6 Part of this abundant bibliography has been compiled in the Zotero group's "Digital Humanities Education". See: <[https://www.zotero.org/groups/25016/digital\\_humanities\\_education](https://www.zotero.org/groups/25016/digital_humanities_education)>.

7 See <<https://prensahistorica.mcu.es/es/inicio/inicio.do>>. For a state of the question on digital repositories of print news and work on them, see Cabrerizo (2018) and Alia Miranda (2013).

8 See: <<https://github.com/ghedi/bette>>.

9 See: <<https://github.com/cligs/textbox>>.

10 See: <<http://repositorios.fdi.ucm.es/mnemosine/>>.

11 See: <<http://repositorios.fdi.ucm.es/ciberia/queesciberia.php>>.

12 Recently, an article that used the R *Stylo* package to confirm Lope de Vega was the author of a given work (García-Reidy, 2019) had wide repercussions, for example.

13 Within Spain, between 2018 and 2020, Masters programs in Digital Humanities have opened at the Universitat de Barcelona, the Universidad Autónoma de Barcelona in collaboration with the Universidad Pompeu Fabra, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Internacional de la Rioja (UNiR) and Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

14 The *Revista de Humanidades Digitales* housed at the UNED began in 2017: <<http://revistas.uned.es/index.php/RHD/index>>. Although since 2011 the journal *Caracteres*, defined as a "Research journal specialised in digital humanities that seeks critical analysis of culture, thought, and digital societies", the inclusion of the term Digital Humanities in the description is relatively new. Earlier, it was focused on critical analysis of what they termed "the digital sphere", with the digital as the object of study. At the same time, several journals exist dedicated to "New Technologies" or "ICT" in education, like CNICE: *Revista de Tecnologías de la Información y Comunicación Educativas*, <<http://reddigital.cnice.mec.es/6/Articulos/articulos.php>>; on digital culture, like *Teknokultura*, <<https://revistas.ucm.es/index.php/TEKN/issue/view/3429>>; *Digitos*, "Revista especializada en comunicación digital" <<https://revistadigitos.com/index.php/digitos>>; or *Commons: Revista de comunicación y ciudadanía digital*, <<https://revistas.uca.es/index.php/cayp/index>>, focused on the digital analysis of objects related to politics (discourse). All of these are more or less related in some way to the Digital Humanities or, as Liu would say, are adjacent to the field, but not evincing the same concerns as the Digital Humanities.

15 I am referring here to the November 2015 monograph directed by Gimena del Río called "La realidad de las humanidades digitales en España y América Latina" <<https://www.artylum.com/monograficos/hd>>. With this issue, the journal inaugurated a section on Digital Humanities directed by Gimena del Río. In March 2020, the journal again dedicated a monograph to the Digital Humanities and cultural pedagogies, collecting papers given at a conference with the same name that took place in Valencia in November 2019 <[https://www.artylum.com/monograficos/HD\\_PC](https://www.artylum.com/monograficos/HD_PC)>. On January 1, 2107, the journal *Revista Digital Universitaria* from the UNAM, Mexico, also dedicated a monograph to the Digital Humanities, publishing contributions from the Red de Humanidades Digitales that had taken place in September 2016, <<http://www.revista.unam.mx/vol.18/num1/editorial/>>. This journal had already published a monograph with early notes about the reality and, most importantly, the possibilities of Digital Humanities in Mexico in 2011 <<http://www.revista.unam.mx/vol.12/num7/art68/#up>>. In 2014, Álvaro Baraibar edited an annex for the journal specialised in the Spanish Golden Age, *Janusdigital*, called "Humanidades digitales: una aproximación transdisciplinar", <<https://www.janusdigital.es/anexo.htm?id=6>>. In that same year, the same journal had collected 38 papers presented at the conference for the Digital Humanities in Spanish in 2013, in a monograph coordinated by Sagrario López Poza and Nieves Pena Sueiro <<https://www.janusdigital.es/anexo.htm?id=5>>. Finally, a call for papers was recently announced (open until September 2020) for articles for the American journal *Hispania* on "Digital Humanities in Spanish and Portuguese", coordinated by Megan Jeanette Myers (Iowa State U.), Élika Ortega (U. Colorado-Boulder) and Susanna Allés (Miami University) <[https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/hispania/hispania\\_special\\_dh\\_issue\\_20.pdf](https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/hispania/hispania_special_dh_issue_20.pdf)>.

16 Many of the blogs maintained by people interested in the field, as well as the webpages for Humanidades Digitales Hispánicas and Red de Humanidades Digitales, update an agenda with the multiple events that are taking place.

17 For example, the BBVA foundation's specific call for Digital Humanities: <<https://www.fbbva.es/ayudas/ayudas-equipos-investigacion-cientifica-humanidades-digitales-2019/>>.

18 On whether the Digital Humanities are a field or a discipline, see Liu (2016).

19 This is the basic distinction Piotrowski makes between "Contemporary Humanists" and "Computational Humanists" (Piotrowski, 2020: 7).



20 For a review of the state of the question in the Digital Humanities in Latin America, see Álvarez Sánchez and Pimentel (2016); Ezquerro (s.f.); Gayol and Melo Flórez (2017); Afanador Llach (s.f.); Cicogna (2016); Ortega and Gutiérrez (2014); Ortega (2018).

21 See: <<http://www.humanidadesdigitales.net/latamhd/>>.

22 See: <<https://adho.org/administration/multi-lingualism-multi-culturalism/revise-protocol-standing-committee-multi>>.

23 Social Networks of the Past at the UOC, <<https://cordis.europa.eu/project/id/803860/es>>, and PostData at the UNED, <<https://postdata.linhd.uned.es/>>. (Piotrowski, 2020: 7).

24 One of the problems Liu identifies in the article translated here is how the problems in the Humanities in general are also inherent to the Digital Humanities, despite the fact that these have been regarded as the saviour of the Humanities.

25 This field is notably advanced in terms of the use of databases and digital tools for exploring collections, and there have been numerous debates on the necessity of researchers and library scientists working together to facilitate research, sharing questions about metadata and repositories and possible means of taking advantage of these. This is the focus of the new working group DARIAH “Bibliodata” <[dariah.eu/activities/working-groups/bibliographical-data-bibliodata/](http://dariah.eu/activities/working-groups/bibliographical-data-bibliodata/)>.

26 On the lack of cultural criticism in the Digital Humanities, see Liu (2012).

## Works cited

AFANADOR LLACH, M. J. (2020): “Tecnología al Servicio de Las Humanidades: Una Mirada Latinoamericana”. *The Conversation*, <<http://theconversation.com/tecnologia-al-servicio-de-las-humanidades-una-mirada-latinoamericana-131055>>.

ALÍA MIRANDA, Francisco (2013): “La prensa histórica española en Internet / The Spanish Historical Press through Internet”, *Historiografías, revista de historia y teoría*, 6, 104-123, <[https://doi.org/10.26754/ojs\\_historiografias/hrht.201362447](https://doi.org/10.26754/ojs_historiografias/hrht.201362447)>.

ÁLVAREZ SÁNCHEZ, A. and PEÑAPIMENTEL, M. (2016): “Las Humanidades Digitales en América Latina”, *Virtualis* 7, 13, 6-16, <<https://www.revistavirtualis.mx/index.php/virtualis/article/view/153>>.

BATTERSHILL, C., and ROSS, S. (2017): *Using Digital Humanities in the Classroom: A Practical Introduction for Teachers, Lecturers, and Students*, Londres: Bloomsbury.

BERMÚDEZ SABEL, H. (2017): “Colación asistida por ordenador: estado de la cuestión y retos”, *Revista de Humanidades Digitales*, 1, 20-34, <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.1.2017.16678>>.

BLEI, D. M. (2012): “Topic Modeling and Digital Humanities”, *Journal of Digital Humanities*, 2, 1, <<http://journalofdigitalhumanities.org/2-1/topic-modeling-and-digital-humanities-by-david-m-blei/>>.

CALVO TELLO, J. (2019): “Diseño de corpus literario para análisis cuantitativos”, *Revista de Humanidades Digitales*, 4, 115-35, <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.4.2019.25187>>.

CECIRE, N. (2011): “When Digital Humanities Was in Vogue”, *Journal of Digital Humanities*, 1, 1, <<http://journalofdigitalhumanities.org/1-1/when-digital-humanities-was-in-vogue-by-natalia-cecire/>>.

CICOONA, M. (2016): “Las Humanidades del siglo XXI en Argentina: desafíos y nuevas fronteras”, *Análisis*, 47, 87, 85-104, <<https://doi.org/10.15332/s0120-8454.2016.0088.05>>.

CORDELL, R. (2015): “How Not to Teach Digital Humanities”, *Ryan Cordell* (blog), <<https://ryancordell.org/teaching/how-not-to-teach-digital-humanities/>>.

DAELEMANS, W. (2013): “Explanation in Computational Stylometry” in Gelbukh, A. (ed.), *Computational Linguistics and Intelligent Text Processing*, Berlin, Heidelberg: Springer, 451-462, <[https://doi.org/10.1007/978-3-642-37256-8\\_37](https://doi.org/10.1007/978-3-642-37256-8_37)>.

EARHART, A. (2012): “Can Information Be Unfettered? Race and the New Digital Humanities Canon” in GOLD, M. K. (ed.), *Debates in the Digital Humanities*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-88c11800-9446-469b-a3be-3fdb36bfbfd1e/section/cf0af04d-73e3-4738-98d9-74c1ae3534e5#ch18>>.

EDER, M.; RYBICKI, J. and KESTEMONT, M. (2016): “Stylometry with R: A Package for Computational Text Analysis”, *The R Journal* 8, 1, 107-121, <<https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/35829>>.

EZQUERRA, C. “Las Humanidades Digitales en el contexto latinoamericano”, <[http://ji.fic.edu.uy/wp-content/uploads/2018/07/GT3\\_Las-Humanidades-Digitales-en-el-contexto-latinoamericano.pdf](http://ji.fic.edu.uy/wp-content/uploads/2018/07/GT3_Las-Humanidades-Digitales-en-el-contexto-latinoamericano.pdf)>.

FIORMONTE, D. et al. (2015): *The Digital Humanist: A Critical Inquiry*, Brooklyn, NY: Punctum Books.

GARCÍA-REIDY, A. (2019): “Deconstructing the Authorship of Siempre Ayuda La Verdad: A Play by Lope de Vega?”, *Neophilologus*, 103, 4, 493-510, <<https://doi.org/10.1007/s11061-019-09607-8>>.

GAYOL, V. and MELO FLÓREZ, J. A. (2017): “Presente y perspectivas de las humanidades digitales en América Latina”, *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 47, 2, 281-284, <<https://doi.org/10.4000/mcv.7907>>.

- GAYOL, V. and MELO FLÓREZ, J. A. (2017): "Presente y perspectivas de las humanidades digitales en América Latina", *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 47, 2, 281-284, <<https://doi.org/10.4000/mcv.7907>>.
- GIVIUS (2018): "Archivo Digital Valle-Inclán", <<https://www.archivodigitalvalleinclan.es/publica/estatica/que-es.htm>>
- HIRSCH, B. D. (ed.) (2012): *Digital Humanities Pedagogy: Practices, Principles and Politics*, Open Book Publishers, <<https://doi.org/10.11647/OBP.0024>>.
- JOCKERS, M. L. (2014): *Text Analysis with R for Students of Literature*, Berlin: Springer, <<https://doi.org/10.1007/978-3-319-03164-4>>.
- LIU, A. (2016): "Is Digital Humanities a Field? – An Answer from the Point of View of Language", *Journal of Siberian Federal University*, 9, 1546-1552, <<https://doi.org/10.17516/1997-1370-2016-9-7-1546-1552>>.
- LUENGO, P. (2016): "Sobre la crisis de las humanidades digitales", *Dixit. Plataforma editorial de ReArte* (blog), <<http://historiadelartemalaga.uma.es/dixit/sobre-la-crisis-de-las-humanidades-digitales/#>>.
- MANDELL, L. (2019): "Gender and Cultural Analytics: Finding or Making Stereotypes?" in Gold, M. K. y Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-f2acf72c-a469-49d8-be35-67f9ac1e3a60/section/5d9c1b63-7b60-42dd-8cda-bde837f638f4#ch01>>.
- MARTÍNEZ POVEDA, P.; PÉREZ BARROSO, R. and VILLAR RODRÍGUEZ, J. C. (2005): "La edición facsímil digital en la biblioteca virtual Miguel de Cervantes", *Revista General de Información y Documentación*, 15, 1, 189-205, <<https://revistas.ucm.es/index.php/RGID/article/view/RGID0505120189A>>.
- MCPHERSON, T. (2012): "Why Are the Digital Humanities So White? Or Thinking the Histories of Race and Computation" in Gold, M. K. (ed.), *Debates in the Digital Humanities*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-88c11800-9446-469b-a3be-3fdb36bfbd1e/section/20df8acd-9ab9-4f35-8a5d-e91aa5f4a0ea>>.
- MORETTI, F. (2015): *Lectura distante*. Mosconi, L. (trad.), Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- NOBLE, S. U. (2019): "Toward a Critical Black Digital Humanities" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/4805e692-0823-4073-b431-5a684250a82d/section/5aafe7fe-db7e-4ec1-935f-09d8028a2687#ch02>>.
- NYHAN, J.; TERRAS, M. M. and VANHOUTTE, E. (2014): *Defining Digital Humanities: A Reader*. Farnham: Ashgate Publishing.
- OLSEN, P. and RISAM, R. (2016): "Postcolonial Digital Humanities" in *The Encyclopedia of Postcolonial Studies*, 1-6, John Wiley & Sons, <<https://doi.org/10.1002/9781119076506.wbeps297>>.
- ORTEGA, É. (2018): "Archives, Libraries, Collections, and Databases: A First Look at Digital Literary Studies in Mexico", *Hispanic Review*, 86, 2, 229-247, <<https://doi.org/10.1353/hir.2018.0016>>.
- ORTEGA, É. (2019): "Zonas de Contacto: A Digital Humanities Ecology of Knowledges" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-f2acf72c-a469-49d8-be35-67f9ac1e3a60/section/bb4fc28f-96e5-43bb-8933-b9a17d0dd0c9#cvi>>.
- ORTEGA, É. and GUTIÉRREZ, S. E. (2014): "MapaHD. Una exploración de las Humanidades Digitales en español y portugués" in Herrero, J.; Ardèvol, A. and Sánchez Pita, F. (eds.), *Ciencias sociales y humanidades digitales: técnicas, herramientas y experiencias de e-Research e investigación en colaboración*. Cuadernos Artesanos de Comunicación, 61, 101-128, <<http://grinugr.org/wp-content/uploads/libro-ciencias-sociales-y-humanidades-digitales-cap4.pdf>>.
- PIOTROWSKI, M. (2018): "Digital Humanities: An Explication" in Burghardt, M. and Müller-Birn, C. (eds.), *INF-DH-2018*, Bonn: Gesellschaft für Informatik e.V., <<https://doi.org/10.18420/infDH2018-07>>.
- PIOTROWSKI, M. (2020): "Ain't No Way Around It: Why We Need to Be Clear About What We Mean by 'Digital Humanities'", *SocArXiv*, <<https://doi.org/10.31235/osf.io/d2kb6>>.
- RAMSAY, S. (2016): "On Building" in Terras, M. M.; Nyhan, J. and Vanhoutte, E. (eds), *Defining Digital Humanities: A Reader*, London; New York: Routledge, 243-246.
- RISAM, R. (2016): "Navigating the Global Digital Humanities: Insights from Black Feminism" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2016*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled/section/4316ff92-bad0-45e8-8f09-90f493c6f564>>.
- RISAM, R. (2019): *New Digital Worlds: Postcolonial Digital Humanities in Theory, Praxis, and Pedagogy*, Chicago: Northwestern University Press, <<https://doi.org/10.2307/j.ctv7tq4hg>>.
- SABIDO, V. (2001): "La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes", *El profesional de la información*, 10, 11, 15-18.
- SANZ CABRERIZO, A. (2018): "Prensa digitalizada: herramientas y métodos digitales para una investigación a escala", *Revista de Humanidades Digitales*, 2, 1-14. <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.2.2018.22527>>.
- SCHLOEN, D. and SCHLOEN, S. (2014): "Beyond Gutenberg: Transcending the Document Paradigm in Digital Humanities", *Digital Humanities Quarterly*, 8, 4, <<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/8/4/000196/000196.html>>.
- VAAMONDE, G. (2015): "P. S. Post Scriptum: Dos corpus diacrónicos de escritura cotidiana", *Procesamiento del Lenguaje Natural*, 55, 57-64, <<http://journal.sepln.org/sepln/ojs/ojs/index.php/pln/article/view/5216>>.

# EDITORIAL

## Humanidades Digitales y Estudios Literarios: aproximaciones críticas

Dada la confusión que existe sobre qué son y qué no son las Humanidades Digitales y como *452° F* no se especializa exclusivamente en este campo de estudio, me atrevo a empezar proponiendo una definición propia, aunque inspirada por la amplia literatura que se ha escrito sobre esto en los últimos años: las Humanidades Digitales aplicadas a los estudios literarios son un campo o disciplina relativamente reciente que aplica métodos principalmente cuantitativos —o de cálculo<sup>1</sup>— por medio de aplicaciones digitales<sup>2</sup> para extraer información de un conjunto de textos y relaciones más o menos ocultas entre estos (y las circunstancias que los rodean) que, de otra manera, no hubiera sido posible extraer, y que permite la posibilidad de abarcar un corpus de una extensión mucho mayor que los métodos no computacionales.

La novedad no consiste, pues, tanto en el objeto de estudio: pueden seguir siendo los mismos textos literarios de siempre —*Las soledades*, *El romancero gitano*, *Respuesta a Sor Filotea*, *La casa de los espíritus*...—, digitalizados, eso sí, o sea, pasados del papel a la pantalla y procesados para extraer el texto de la imagen, normalmente por medio de un programa de OCR para que se pueda trabajar con ellos de forma digital<sup>3</sup>. A pesar de que puedan ser obras literarias en el sentido clásico y estricto de la palabra, una diferencia fundamental con los estudios literarios tradicionales estriba en que, al poder ampliar exponencialmente el número de textos analizados en lo que se ha llamado «lectura distante» o *distant reading* (Moretti, 2015), caben textos no canónicos y se puede trabajar con textos de colecciones de revistas o periódicos digitalizados nunca antes publicados en forma de libro, por poner dos casos que afectan a mi trabajo. De esta manera, a la hora de caracterizar la literatura de una época o un lugar, se supone que, en principio, evitaríamos la parcialidad del canon y se enfatizaría la posibilidad de visibilizar obras de regiones periféricas o escritas por mujeres, por ejemplo<sup>4</sup>. Luego, aparte de las obras en formato clásico, ya que paralelamente a las metodologías digitales están apareciendo textos digitales —tales como *fan fiction*, blogs literarios o poesía online—, estos también pueden ser analizados con métodos digitales y, por tanto, ser objeto de estudio de las Humanidades Digitales.

La novedad del campo tampoco consiste en utilizar cualquier objeto digital, aunque, en ocasiones, se ha ampliado mucho su acepción<sup>5</sup>. Alan Liu en «**¿Qué significación tienen las Humanidades Digitales para las humanidades?**», artículo traducido por primera vez en castellano para este número monográfico, establece una serie de distinciones entre los Estudios de Medios Audiovisuales (*Media Studies*), en los que entrarían estudios tradicionales de objetos digitales, y las Humanidades Digitales. No es infrecuente encontrarse con trabajos en los que bajo el título «Humanidades Digitales» se habla de adaptaciones de comedias de Lope de Vega a WhatsApp por parte de alumnos y alumnas de secundaria. O ver que profesores realizan encuestas sobre los conocimientos de «Humanidades Digitales» que tienen sus estudiantes refiriéndose al uso que hacen de redes sociales, diccionarios electrónicos y Wikipedia para realizar sus tareas habituales. El *boom* digital y su atractivo contemporáneo —que incluye, hablaremos de ello, la equiparación a los métodos científicos para lograr financiación de instituciones, fundaciones y empresas— ha hecho que el apellido «digital» se aplique a prácticamente todo. Sin embargo, aunque hay mucho escrito acerca de las aplicaciones didácticas de las Humanidades Digitales<sup>6</sup>, pongamos por ejemplo los volúmenes *Digital Humanities Pedagogy* (Hirsch, 2012) y *Using Digital Humanities in the Classroom* (Battershill y Ross, 2017), se trata de un uso de métodos digitales cuyo objetivo último consiste en extraer información de textos, no necesariamente para hacer más dinámica o divertida una clase o una tarea. Aunque el dinamismo o la diversión puedan ser efectos colaterales, hay un componente de obtención de información que no puede ser obviado.

La extracción de la información es, de hecho, un proceso que permite dividir el campo en dos ramas, de momento todavía incluidas bajo el mismo paraguas denominativo de «Humanidades Digitales» y que, en última instancia, se dirigen hacia el mismo objetivo. Por un lado, está la preparación, visibilización, enriquecimiento y publicación de corpus y sus relaciones y, por otro, su análisis. Entre los proyectos relacionados con la preparación y publicación de corpus está la digitalización, etiquetado, procesado para el enriquecimiento del texto y creación de repositorios en línea o de bases de datos. Algunos de estos proyectos son la pionera Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes que, pese a las posibilidades de mejora y actualización desechadas, logró en su momento facilitar el acceso y la visibilización de miles de obras (Martínez Poveda, Pérez Barroso y Villar Rodríguez, 2005; Sabido, 2001); la Biblioteca Virtual de Prensa Histórica<sup>7</sup>; las páginas y repositorios de autores creados en los últimos tiempos como el repositorio de Valle-Inclán («Archivo Digital Valle-Inclán»); o proyectos más especializados como es el de Post Scriptum, que introduce etiquetado de partes del discurso y búsquedas en la misma interfaz del repositorio (Vaamonde, 2015); la Biblioteca Electrónica Textual del Teatro en Español (BETTE<sup>8</sup>), creada por la Universidad Internacional de la Rioja, que presenta el artículo de Jiménez-Fernández y de Calvo Tello, «**Grafos de Escenas y Estudios Literarios Digitales: Una Propuesta Computacional Crítica**», incluido en este monográfico; la colección de novelas españolas y latinoamericanas compiladas por el grupo CLIGS<sup>9</sup>; además de los dos proyectos que presenta Dolores Romero en este mismo volumen, *Mnemosine*<sup>10</sup> y *Ciberia*<sup>11</sup>, en su artículo «**La lectura SMART. El acceso a la literatura a través de bibliotecas digitales —Mnemosine y Ciberia—**».

Por otro lado, en la rama del análisis, las Humanidades Digitales aplicadas a los estudios literarios tienen entre sus potencialidades la capacidad de hacer más exacta e incluso redefinir la historia de la literatura, gracias a la visión de conjunto que aportan: con medios digitales se puede, por ejemplo y por mencionar algunas de las aplicaciones más comunes, facilitar la colación textual para realizar una edición filológica (Bermúdez Sabel, 2017); se pueden observar tendencias de

aparición y desaparición de conceptos o temas en novelas publicadas en una determinada época (*topic modeling*) (Blei, 2012); analizar relaciones entre escritores a través de publicaciones en periódicos o afiliaciones a instituciones que antes habían pasado desapercibidas (Schloen y Schloen, 2014); ver cómo se representa un determinado concepto —pongamos por ejemplo un país o cuestiones abstractas como «la edad»— en un conjunto de textos; examinar qué actitudes existen en torno a ciertos conceptos por medio del «análisis de sentimientos» (*sentiment analysis*), y cómo estas actitudes evolucionan —lo cual se puede identificar con ciertos fenómenos exteriores a la literatura quizás—; se pueden desambiguar autorías<sup>12</sup> o distinguir entre géneros por medio de la estilometría (Daelemans, 2013; Eder, Rybicki y Kestemont, 2016); examinar referencias y alusiones de unos textos a otros, o representar relaciones entre los personajes de una novela o una obra teatral, pensando, por ejemplo, en qué personajes tienen más relación con qué otros, cuáles son más centrales, cuáles desaparecen cuando otros aparecen —es paradigmático en este sentido el ejemplo de Matthew Jockers explicando cómo en *Moby Dick* de Herman Melville, cuando aparece la ballena, desaparece Ajab y casi nunca están ambos simultáneamente en el mismo capítulo (2014: 38-41)—; o, incluso de forma más simple, podemos ver asociaciones estadísticas entre ciertas palabras y ciertas obras o autores..., mientras que en otros no aparecen (palabras clave). Algunos de estos métodos son presentados por Benamí Barros García en su artículo sobre Dostoievski en este mismo monográfico.

En el mundo hispánico las Humanidades Digitales avanzan más despacio que en el anglosajón, a varias velocidades por países e incluso regiones, y con ralentizaciones y acelerones temporales. Hubo un auténtico *boom* entre 2013 y 2014 en España, justo tras la creación de la asociación de Humanidades Digitales Hispánicas, que podemos ver en el gran número de publicaciones que aparecieron en esos años. Recientemente, parece haber regresado con la multiplicación de maestrías sobre el tema<sup>13</sup>, la aparición de revistas específicas<sup>14</sup>, algunos monográficos en español<sup>15</sup> y los múltiples congresos y reuniones<sup>16</sup> que, junto con las convocatorias de financiación específica para este tema, están acabando de institucionalizarlo<sup>17</sup>. Mientras tanto, en el mundo anglosajón tienen una notable preminencia en las instituciones desde hace años (Liu, 2013: 409; Cecire, 2011) y se ha estado vaticinando el final de la burbuja de esta disciplina (Luengo, 2016), que todavía está por ser convenientemente definida (Piotrowski, 2020). Justamente Michael Piotrowski, en el que quizás sea hoy el último episodio de intento de definición del campo —y como afirmaba en la segunda nota, los textos definitorios son todo un género en esta disciplina—, se hace eco de una serie de comentarios en Twitter que abogan por una escisión en favor de la especialización computacional ante la impresión de que los trabajos con una carga más avanzada en cuestiones de programación y estadística tienden a ser apartados de la disciplina al rechazar sus propuestas en congresos y revistas (Piotrowski, 2020: 5-7).

Este y otros debates, muchos de los cuales se vienen recogiendo periódicamente desde 2012 (2016 y 2019) en volúmenes editados por la universidad de Minnesota, se deben entre otros motivos a la composición híbrida de un campo en el que convergen humanistas<sup>18</sup> —en este caso vamos a centrarnos en los estudios literarios con lo que evitamos la discusión de quién es un humanista—, personas que proceden del campo de la informática y/o de la lingüística computacional —que lleva años de ventaja en la creación y aplicación de métodos computacionales a objetos de estudio humanísticos—, y algunas personas expertas en ambos polos: el más humanístico y el más computacional. Así pues, las diferencias de intereses y perspectivas son también múltiples. Si para las y los más puramente humanistas las Humanidades Digitales se componen de una serie de métodos digitales que les permiten, básicamente, «contar palabras» y llegar gracias al ordenador a conclusiones acerca de los textos que estudian a las que no podrían haber llegado de otro modo, o justificar cuantitativamente intuiciones que antes hubieran sustentado con un «**x idea** aparece

prominentemente/recurrentemente/a menudo... **en x textos**»<sup>19</sup>, para las y los «humanistas computacionales» los textos tienden a ser algo como un campo de práctica donde probar ciertos algoritmos y cálculos estadísticos para crear nuevas metodologías. Para ellos y ellas el camino es más importante que el resultado y su interpretación. En los encuentros de Humanidades Digitales es muy fácil distinguir entre las charlas, mesas y talleres de estos dos grupos diferenciados: aquellas salas en las que prima lo humanístico contienen a una serie de sujetos atraídos por el título ambicioso — en ocasiones grandilocuente— de una charla decepcionados con la poca innovación que se aporta, mirando de reojo las diapositivas donde se exponen disquisiciones de corte más bien teórico mientras teclean en la terminal de sus ordenadores. Donde prima lo computacional, aparece un grupo al fondo con papel y lápiz, ávidos de aprender metodologías nuevas que aplicar a sus respectivos campos, que acaba desistiendo y bostezando por no comprender nada de los gráficos y números que van apareciendo en la pantalla. Esta distinción es la que ha llevado a hablar de «*builders*» e «*interpreters*» (Ramsay, 2016), y la que hace que Alan Liu enfatice a la necesidad de colaboración entre ambos.

El tercer grupo que aparece es el de los y las metahumanistas digitales que se dedican a realizar estados de la cuestión, teorizar sobre el campo, sus productos y sus implicaciones. Este tercer grupo puede estar compuesto también por individuos de los dos anteriores indistintamente.

Los debates, en ocasiones virulentos, han llevado a cierto cansancio y cierta división de las Humanidades Digitales desarrolladas principalmente en inglés, neerlandés y alemán. Sin embargo, este cansancio está siendo en cierta manera combatido por la pujanza del campo en idiomas que le han sido periféricos, como apuntaba en el caso del español<sup>20</sup>. La apertura a América Latina con asociaciones como la Red de Humanidades Digitales (RedHD), que engloba las asociaciones de los diferentes países de la región<sup>21</sup>, y en general a países considerados «Sur global», ha facilitado el desplazamiento del eje, hasta el punto de que en 2018 el mayor encuentro internacional del campo, el congreso de la Alliance of Digital Humanities Organizations (ADHO), fue organizado en México por la RedHD, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y el Colegio de México (ColMex), y coordinado por Élika Ortega (University of Colorado) y Glen Worthey (Stanford University). ADHO, por su parte, ya había iniciado el camino del multilingüismo —que en 2018 se fraguó en un congreso bilingüe inglés/español— en 2008 con la publicación de su «Protocolo revisado para el Comité Permanente de Multilingüismo y Multiculturalismo»<sup>22</sup>. Este desplazamiento o apertura a otros lugares y lenguas, que atestigua la propia Élika Ortega (2019), ha traído también nuevos debates y conceptos al campo (Fiormonte et al., 2015: 207) como la cuestión de la «blancura» del campo (Risam, 2016; McPherson, 2016; Noble, 2019), las Humanidades Digitales Postcoloniales y las oportunidades que brindan los países del Sur de hacer suyo el campo y aplicar las metodologías a sus propias necesidades (Risam, 2019; Olsen y Risam, 2016) o las Humanidades Digitales como forma de enfrentarse al canon, ya que ofrecen la oportunidad de visibilizar e incluir en los estudios literarios obras de regiones, lenguas y grupos étnicos que han sido tradicionalmente marginalizados— (Earhart, 2012).

Por su parte, las Humanidades Digitales en España también están logrando visibilidad internacional y compitiendo en concursos de financiación. De momento, hay al menos dos proyectos sobre literatura en marcha del European Research Council en universidades españolas que tienen como valor principal el uso de métodos de las Humanidades Digitales<sup>23</sup>. En cualquier caso y en concursos de diversa índole para la financiación de proyectos de investigación literaria en Europa, hoy en día parece que tener un componente «digital» es casi obligatorio. Ahí entra de todo: desde un blog a una base de datos o una herramienta digital. Lo que por un lado es positivo —se crean herramientas y datos que idealmente son reutilizables por otros proyectos y que los visibilizan—, por otro lleva a prometer estudios para los que o bien los componentes no están del todo preparados, o bien no es evidente el valor que añade lo digital a la investigación que se quiere realizar. Así

encontramos estudios que extrapolan resultados de aplicaciones con poco rigor estadístico, por ejemplo, con lo que, en su intento por sustentar cuantitativamente cierto análisis, se pierde en realidad credibilidad. Estas líneas de crítica son esbozadas en el estado de la cuestión que plantea el artículo de Concepción-María Jiménez-Fernández y José Calvo Tello, incluido en este número de *452°F*. El autor y la autora, además, evalúan métodos utilizados muy frecuentemente en trabajos sobre relaciones teatrales e intentan proponer algunos ajustes para que sean más significativos.

Por otro lado, las instituciones se ven en el derecho de solicitar métodos y tipos de resultados, así como citaciones a los estudios literarios propios de la estructura de otros estudios como, por ejemplo, las ciencias, o la lingüística, lo que perjudica a las Humanidades tradicionales y de alguna manera alimenta esa falacia de inclusión de lo digital a toda costa.

En este sentido, hay otra serie de problemas que está surgiendo por el entusiasmo incontrolado de las instituciones, no siempre acompañado o controlado por los profesionales. Así pues, se está viendo la creación a toda prisa de programas de estudios que ostentan el apellido digital con la suposición de que esto atraerá masivamente a estudiantes a las facultades de Humanidades, que tan empobrecidas se han visto en los últimos tiempos<sup>24</sup>. Siendo las Humanidades Digitales una conjunción de campos, hace falta una integración y adaptación de los equipos y un trabajo previo para crear algo realmente nuevo. Sin embargo, se está poniendo sobre los hombros de los equipos de Ingeniería informática, Ciencias de la comunicación o de Biblioteconomía<sup>25</sup> de las universidades el peso de la docencia, dejando a un lado la importancia de las preguntas de investigación humanística o literaria que dan valor al uso técnico. Es decir, ¿para qué me sirve saber crear grafos y bases de datos, si luego no sé crear conocimiento, significado o interpretación a partir de ello? ¿Qué problemas me pueden ayudar a resolver y cómo puedo interpretarlos? Esta cuestión de la significación —como importancia y como valor del significado extraído con medios digitales para el conjunto de las humanidades— es al que se aproxima y trata ampliamente Liu en el artículo aquí traducido, y que previamente se ha discutido bastante respecto a la educación (Cordell, 2015).

La financiación es, sin embargo, fundamental para desempeñar la labor. Las Humanidades Digitales son caras: se necesita un buen presupuesto para coordinar equipos que combinen la experiencia técnica y el interés y experiencia en el campo literario, para pagar a gente que diseñe, que programe, para comprar equipos, espacio de almacenaje en servidores, licencias, formación, personas que se dediquen a realizar labores como la corrección de OCRs o la introducción de datos en bases de datos y una serie de ítems que los y las humanistas no estamos acostumbrados a incluir en los presupuestos de nuestros proyectos. El dinero que requieren las Humanidades Digitales, a pesar de su apuesta ética por los datos y las herramientas disponibles de forma abierta, crea desigualdades en su desarrollo y es lo que hace que, a pesar de lo dicho sobre la apertura a zonas que le han sido periféricas, sus epicentros estén en Norteamérica, Europa y Australia. Por otro lado, la dependencia de fundaciones y asociaciones llevan a la autocensura de la crítica cultural en las Humanidades, que no pueden morder la mano que les da de comer<sup>26</sup>. Dentro de este panorama general extenso y complejo, ¿cuál pretende ser la aportación de este pequeño número monográfico?

Como avanzaba al principio, el ámbito de interés de *452°F* va mucho más allá de Humanidades Digitales, al incluir distintos aspectos de la teoría de la literatura y la literatura comparada. Por lo tanto, el lector objetivo de estos textos no será necesariamente especialistas en el tema, sino quizás curiosos, normalmente investigadores en ámbitos literarios y probablemente hispanohablantes. Así pues,

este monográfico se propone como pequeña guía para aproximarse a la maraña de debates en torno a las Humanidades Digitales que aquí se ha esbozado, de forma variada, que visibilice los usos y vertientes que pueden tener los métodos y las metodologías digitales para humanistas con poca experiencia en lo digital sin tener que meterse de pleno en el campo. De hecho, para las y los «interpretadores» no es necesario publicar en revistas emergentes sobre Humanidades Digitales, sino que en realidad cualquier investigación —sobre Siglo de Oro, sobre literatura colonial, sobre la representación de la ciudad en la literatura mexicana contemporánea, por ejemplo— puede tener un componente digital y seguir siendo una investigación humanística. Cabe la posibilidad de introducir un gráfico para visualizar ciertos cálculos y aun así publicarse en las revistas propias del área de la investigación literaria. Y no es necesario innovar siempre en metodologías, sino que se pueden utilizar las existentes al servicio de los temas que nos interesan.

Ante la ingente literatura en torno a las Humanidades Digitales, este monográfico sigue la estela de los dossieres mencionados anteriormente también en español publicados entre 2011 y 2020 (véase la nota 15), centrándonos, en esta ocasión, en la cuestión de los debates y en las diferentes posibilidades de exploración del campo en español a partir de aquí. Dentro de este marco de expectativas, contamos con cinco artículos que se aproximan a diferentes vertientes de lo expuesto sobre lo digital y lo humanístico.

En primer lugar, el artículo de Dolores Romero López mencionado al inicio de este editorial, «**La lectura SMART. El acceso a la literatura a través de bibliotecas digitales —Mnemosine y Ciberia—**», se inserta en el subgrupo antes descrito de la creación y publicación de corpus online. La propuesta de Romero va más allá de la simple presentación de los repositorios creados por su grupo, la biblioteca digital Mnemosine, que contiene «textos digitalizados y datos de autores y obras que pertenecen al repertorio de raros y olvidados (1868-1939)», y la biblioteca digital Ciberia de literatura digital en español. Dolores Romero abre el campo de las posibilidades de lectura que se dan gracias a la digitalización y compilación de textos e información sobre estos de forma digital, y a las posibilidades de relación de estos textos con otros. Frente a los prejuicios de la lectura en pantalla, se abren los beneficios de la lectura que ella llama *Smart*, que es significativa y sugestiva y que se puede ampliar a la lectura aplicada de otros repositorios y bibliotecas digitales.

En segundo lugar, tomando como ejemplo los textos de Dostoyevski, Benamí Barros García en «**El texto literario hecho datos: F. M. Dostoievski en el marco de las Humanidades Digitales y los enfoques cuantitativos**» despliega un abanico de posibilidades de análisis digital respondiendo a hipotéticas preguntas que se puedan plantear las y los investigadores de lo literario, y detallando las herramientas utilizadas y los resultados esperables. En este caso, más allá de la información que obtenemos sobre las obras de Dostoyevski, el catálogo de posibilidades es interesantísimo para que las y los no iniciados vean ejemplos de aplicación de en qué consisten algunas de las actividades analíticas del segundo grupo que distinguía más arriba (el de las y los que no se dedican a compilar, publicar textos digitales y prepararlos como corpus, sino que se dedican a analizarlos).

Concepción-María Jiménez-Fernández y José Calvo Tello, por su parte, en «**Grafos de escenas y estudios literarios digitales: una propuesta computacional crítica**», van más allá de la muestra de posibilidades de análisis para someter a crítica algunos análisis digitales que se suelen realizar sobre relaciones entre personajes en las obras teatrales y proponer un nuevo método.



Partiendo de la literatura crítica que expone diversos problemas de las Humanidades Digitales y de la biblioteca digital BETTE de teatro en español, plantean las deficiencias de un modelo de análisis ampliamente utilizado que es el de la centralidad de los personajes dependiendo de qué otros personajes les acompañen en las escenas, a proponer un análisis basado en la centralidad de las escenas según cómo se relacionen en los personajes que contienen con las otras escenas. Así, Jiménez-Fernández y Calvo Tello desarrollan varias hipótesis sobre la significación del cambio de personajes en las distintas escenas.

El artículo de Pablo Ignacio Vallejos Baccelliere, **«El archivo digital como objeto de estudio para comprender mecanismos de subjetivación que ocurren en la red»**, por otro lado, pertenece al campo de la metarreflexión o la reflexión crítica y filosófica sobre las consecuencias de las Humanidades Digitales y la sociedad que las rodea. Así pues, Vallejos reflexiona sobre el papel de la subjetividad en los estudios que proponen lo digital tanto como metodología como objeto de estudio.

Finalmente, el monográfico presenta la traducción del artículo de Alan Liu «What is the Meaning of Digital Humanities?» [**«¿Qué significación tienen las Humanidades Digitales para las humanidades?»**], que no estaba disponible hasta ahora en español. Alan Liu es catedrático en el departamento de inglés de la Universidad de California en Santa Bárbara y se especializa en la aplicación de Humanidades Digitales a la literatura modernista en inglés y la reflexión sobre la disciplina. El artículo escogido fue publicado en 2014 en *PMLA* (revista estadounidense especializada en lenguas modernas y las culturas y literaturas que a ellas se asocian) y trata sobre la importancia de las Humanidades Digitales dentro del campo de las Humanidades y a la vez de la búsqueda de significados relevantes para las Humanidades producidos por las Humanidades Digitales. Para esto, sigue de principio a fin la creación de un proyecto por parte de dos jóvenes humanistas digitales relacionado con novelas británicas del siglo XIX. Así, va entretrejiendo observaciones de cómo realizaron técnicamente el proyecto y qué nuevos significados o información aportaron los resultados para la comprensión de ciertas evoluciones en su corpus de novelas que no podrían haber sido percibidas sin el uso de métodos tecnológicos. De esta manera va conciliando algunos de los problemas que se han planteado aquí y otros propios del campo. Por ejemplo, se refiere a la cuestión de si las Humanidades Digitales son como una «gran tienda de campaña» en la que todo el mundo tiene cabida, tanto *«builders»/ «computer humanists»* como *«interpreters»/ «contemporary humanists»* según usemos la nomenclatura de Ramsay (2016) o de Pietrowski (2020). A pesar de los años que han pasado desde su escritura, creo que sigue siendo relevante e interesante para su lectura en 2020, puesto que es una introducción muy práctica a la labor de las Humanidades Digitales y aborda preguntas que hemos tenido todos y todas, como, por ejemplo, el valor añadido que puede aportar lo digital en los estudios de nuestro campo. Además, el artículo aún de alguna manera lo tratado en todos los artículos de este número monográfico, sirviendo de paraguas para ellos: se habla de la distinción entre configuración y publicación de corpus —como en el artículo de Dolores Romero— y su análisis —como en el artículo de Benamí Barros—, de la obtención de significado relevante para los estudios literarios como el artículo de Jiménez-Fernández y Calvo, y de las interpretaciones meta Humanidades Digitales como el artículo de Vallejos Baccellier. Y si bien el estado de la cuestión que plantea ha quedado desactualizado, los debates que menciona siguen siendo tenidos en cuenta en la literatura actual.

El dossier se cierra con una nota crítica muy al caso de Juan Escourido, titulada **«Esto ya se publicó: común medieval – común digital»**, que reflexiona sobre la libertad y la apropiación de

conocimiento en esta época de tensión y convivencia entre el papel y lo digital, con interesantes referencias a la prehistoria que de esta situación deriva, basadas en la literatura medieval.

En la sección miscelánea está integrada por cuatro artículos: el primero de ellos está relacionado con la creación digital (y el análisis analógico de la misma). En **«El monstruo desde la exterioridad y la virtualidad: prácticas digitales en César González»**, Emily Rangel Manrique se aproxima a la obra de César González *¿Qué puede un cuerpo?* y al blog del mismo artista para estudiar procesos de marginación en la cultura contemporánea. Le sigue el artículo **«El «cuentero» como punto de encuentro entre la literatura popular y el cine moderno: Alias Gardelito»**, en el que Lucía López Riva estudia también procesos de marginalización en los años sesenta a partir del relato de Bernardo Kordon *Alias Gardelito* y su versión cinematográfica. En tercer lugar, Eduardo Pellejero en **«Como en el principio. El balbuceo del lenguaje poético»** presenta un estudio sobre los orígenes y esencias del lenguaje poético. Finalmente, en **«Socratic dialogues on a complex body–soul relation in Plato’s *Phaedo* and Olga Tokarczuk’s *Flights*»**, Anna Bendrat parte de la relación cuerpo-alma que Platón establece en *Phaedo* para analizar experiencias corporales límites y su exploración sobre el alma humana en la novela de Olga Tokarczuk, *Flights*.

## NOTAS

1 Así es como aparece en la definición de la *Revista de Humanidades Digitales*, <<http://revistas.uned.es/index.php/RHD>>.

2 Hay que tener en cuenta que, debido a la amplísima literatura relacionada con las definiciones de las Humanidades Digitales, casi todo lo que se pueda afirmar ha sido rebatido por alguien. Michael Piotrowski argumentaba que no debía definirse el campo por la metodología usada, sino por el objeto de estudio y sus objetivos (2018) y que no es un campo sino una disciplina (2020). También se ha argumentado que realmente no es un campo académico o que casi todo lo digital entraría en las Humanidades Digitales. La definición aportada deriva de mis observaciones y de lo que parece más aceptado en el caso de los estudios literarios. Quizás lo que se ha considerado el estándar en cuanto a definiciones ha sido *Defining Digital Humanities: A Reader* (Nyhan, Terras, y Vanhoutte, 2014), publicado por primera vez en 2014, pero con varias reediciones. Sin embargo, a la velocidad que avanza el campo, va habiendo nuevos reajustes, propuestas de denominación y de división del campo casi constantemente. Véase si no el artículo de Michael Piotrowski «Ain't No Way Around It» (2020).

3 Para más información sobre los pasos a seguir para procesar un texto con el objetivo de trabajar con él de forma digital, puede consultarse Calvo Tello (2019).

4 Sin embargo, como ha sido recordado con frecuencia, los *datasets* son creaciones humanas, con lo que también tienen prejuicios (Mandell, 2019).

5 El artículo de Alan Liu traducido en este monográfico, «¿Qué significación tienen las humanidades digitales para las humanidades?» introduce una descripción taxonómica de las Humanidades Digitales y las disciplinas digamos colindantes con diferenciaciones entre Media Studies, Humanidades Digitales y otros estudios afines.

6 Parte de esta abundante bibliografía ha sido compilada en el grupo de Zotero «Digital Humanities Education»; véase, <[https://www.zotero.org/groups/25016/digital\\_humanities\\_education](https://www.zotero.org/groups/25016/digital_humanities_education)>.

7 Véase, <<https://prensahistorica.mcu.es/es/inicio/inicio.do>>. Para un estado de la cuestión de repositorios digitales de prensa histórica y el trabajo con ellos, cfr., Cabrerizo (2018) y Alía Miranda (2013).

8 Véase, <<https://github.com/ghedi/bette>>.

9 Véase, <<https://github.com/cligs/textbox>>.

10 Véase, <<http://repositorios.fdi.ucm.es/mnemosine/>>.

11 Véase, <<http://repositorios.fdi.ucm.es/ciberia/queesciberia.php>>.

12 Recientemente, tuvo amplia repercusión un artículo en el que se utilizaba el paquete para R *Stylo* para confirmar la autoría de una obra de Lope de Vega (García-Reidy 2019), por poner un ejemplo.

13 En el ámbito español se han abierto entre 2018 y 2020 Masters en Humanidades Digitales en la Universidad de Barcelona, Universidad Autónoma de Barcelona en colaboración con la Universidad Pompeu Fabra, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Internacional de la Rioja (UNIR) y Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

14 En 2017 comenzó su andanza la *Revista de Humanidades Digitales* impulsada desde la UNED, <<http://revistas.uned.es/index.php/RHD/index>>. Aunque desde 2011 existía en España la revista *Caracteres*, que se define como una «Revista de investigación especializada en humanidades digitales que persigue el análisis crítico de la cultura, el pensamiento y la sociedad digitales», la inclusión en su descripción de las Humanidades Digitales es relativamente nueva. Anteriormente se dedicaba al análisis crítico de lo que llamaba «la esfera digital», es decir, que el objeto de estudio era digital. Asimismo, existen revistas relacionadas con lo que se llamaba «Nuevas Tecnologías» o «TIC» en la educación como *CNICE: Revista de Tecnologías de la Información y Comunicación Educativas*, <<http://reddigital.cnice.mec.es/6/Articulos/articulos.php>>; sobre cultura digital como *Teknokultura*, <<https://revistas.ucm.es/index.php/TEKN/issue/view/3429>>; *Dígitos*, «Revista especializada en comunicación digital», <<https://revistadigitos.com/index.php/digitos>>; o *Commons: Revista de comunicación y ciudadanía digital*, <<https://revistas.uca.es/index.php/cayp/index>> más centrada en el análisis digital de objetos relacionados con la política (pongamos discursos). Todas están relacionadas, más o menos, con algunos aspectos de las Humanidades Digitales o, como diría Liu, colindante con el campo, pero no centradas en los mismos objetivos que las Humanidades Digitales.

15 Me refiero al monográfico de noviembre de 2015 dirigido por Gimena del Río llamado «La realidad de las humanidades digitales en España y América Latina», <<https://www.artylum.com/monograficos/hd>>. A partir de ese número la revista inauguró una sección sobre Humanidades Digitales dirigida también por Gimena del Río. En marzo de 2020, la misma revista volvió a dedicar un monográfico a las Humanidades Digitales y pedagogías culturales recogiendo ponencias del congreso del mismo nombre que tuvo lugar en Valencia en noviembre de 2019, <[https://www.artylum.com/monograficos/HD\\_PC](https://www.artylum.com/monograficos/HD_PC)>. El 1 de enero de 2017 la *Revista Digital Universitaria* de la UNAM, México, también dedicó un monográfico a las Humanidades Digitales publicando aportaciones del encuentro de la Red de Humanidades Digitales que había tenido lugar en septiembre de 2016, <<http://www.revista.unam.mx/vol.18/num1/editorial/>>. Esta revista ya había publicado un monográfico con apuntes incipientes sobre la realidad y, sobre todo, las posibilidades de las Humanidades Digitales en México en 2011 <<http://www.revista.unam.mx/vol.12/num7/art68/#up>>. En 2014, Álvaro Baraibar editó un anexo de la revista especializada en literatura del Siglo de Oro español, *Janusdigital*, llamado «Humanidades digitales: una aproximación transdisciplinar», <<https://www.janusdigital.es/anexo.htm?id=6>>. El mismo año, la misma revista había recogido 38 trabajos presentados en el congreso de la asociación de Humanidades Digitales Hispánicas de 2013, en un monográfico coordinado por Sagrario López Poza y Nieves Pena Sueiro <<https://www.janusdigital.es/anexo.htm?id=5>>. Finalmente, se anunció recientemente la convocatoria —abierta hasta septiembre de 2020— de presentación de artículos para un número de la revista monográfico de la revista estadounidense *Hispania* sobre «Digital Humanities in Spanish and Portuguese», coordinado por Megan Jeanette Myers (Iowa State U.), Élika Ortega (U. Colorado-Boulder) y Susanna Allés (Miami University), <[https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/hispania/hispania\\_special\\_dh\\_issue\\_20.pdf](https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/hispania/hispania_special_dh_issue_20.pdf)>.

16 Varios blogs de personas interesadas en el campo, además de las páginas web de Humanidades Digitales Hispánicas y Red de Humanidades Digitales, suelen mantener una agenda actualizada de los múltiples eventos que se suceden.

17 Por ejemplo, la convocatoria de la fundación BBVA específica para Humanidades Digitales <<https://www.fbbva.es/ayudas/ayudas-equipos-investigacion-cientifica-humanidades-digitales-2019/>>.

18 Sobre si las Humanidades Digitales son un campo o una disciplina, véase Liu (2016).

19 Es básicamente la distinción que hace Piotrowski entre «Contemporary Humanists» y «Computational Humanists» (Piotrowski, 2020: 7).

20 Para una revisión del estado de la cuestión de las Humanidades Digitales en América Latina, se puede consultar Álvarez Sánchez y Pimentel (2016); Ezquerro (s. f.); Gayol y Melo Flórez (2017); Afanador Llach (s. f.); Cicogna (2016); Ortega y Gutiérrez (2014); Ortega (2018).

21 Véase, <<http://www.humanidadesdigitales.net/latamhd/>>.

22 Véase, <<https://adho.org/administration/multi-lingualism-multi-culturalism/revised-protocol-standing-committee-multi>>.

23 Social Networks of the Past de la UOC, <<https://cordis.europa.eu/project/id/803860/es>>, y PostData de la UNED, <<https://postdata.linhd.uned.es/>>.

24 Una de las problemáticas que plantea Liu en el artículo aquí traducido es cómo los problemas de las humanidades en general son también inherentes a las Humanidades Digitales, aunque se haya visto la disciplina como tabla de salvación para las Humanidades.

25 Este campo está notablemente avanzado en el uso de bases de datos y recursos digitales de exploración de colecciones, y se ha debatido a menudo la necesidad de que investigadores y bibliotecólogos trabajen codo con codo para facilitar la investigación, poniendo en común necesidades en cuestión de metadatos y repositorios y posibilidades de explotación de los mismos. Este es el tema central del nuevo Grupo de trabajo de DARIAH «Bibliodata», <[dariah.eu/activities/working-groups/bibliographical-data-bibliodata/](http://dariah.eu/activities/working-groups/bibliographical-data-bibliodata/)>.

26 Sobre la falta de Crítica cultural en las Humanidades Digitales puede verse Liu (2012).

## Bibliografía citada

- AFANADOR LLACH, M. J. (2020): "Tecnología al Servicio de Las Humanidades: Una Mirada Latinoamericana". *The Conversation*, <<http://theconversation.com/tecnologia-al-servicio-de-las-humanidades-una-mirada-latinoamericana-131055>>.
- ALÍA MIRANDA, Francisco (2013): "La prensa histórica española en Internet / The Spanish Historical Press through Internet", *Historiografías, revista de historia y teoría*, 6, 104-123, <[https://doi.org/10.26754/ojs\\_historiografias/hrht.201362447](https://doi.org/10.26754/ojs_historiografias/hrht.201362447)>.
- ÁLVAREZ SÁNCHEZ, A. and PEÑAPIMENTEL, M. (2016): "Las Humanidades Digitales en América Latina", *Virtualis* 7, 13, 6-16, <<https://www.revistavirtualis.mx/index.php/virtualis/article/view/153>>.
- BATTERSHILL, C., and ROSS, S. (2017): *Using Digital Humanities in the Classroom: A Practical Introduction for Teachers, Lecturers, and Students*, Londres: Bloomsbury.
- BERMÚDEZ SABEL, H. (2017): "Colación asistida por ordenador: estado de la cuestión y retos", *Revista de Humanidades Digitales*, 1, 20-34, <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.1.2017.16678>>.
- BLEI, D. M. (2012): "Topic Modeling and Digital Humanities", *Journal of Digital Humanities*, 2, 1, <<http://journalofdigitalhumanities.org/2-1/topic-modeling-and-digital-humanities-by-david-m-blei/>>.
- CALVO TELLO, J. (2019): "Diseño de corpus literario para análisis cuantitativos", *Revista de Humanidades Digitales*, 4, 115-35, <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.4.2019.25187>>.
- CECIRE, N. (2011): "When Digital Humanities Was in Vogue", *Journal of Digital Humanities*, 1, 1, <<http://journalofdigitalhumanities.org/1-1/when-digital-humanities-was-in-vogue-by-natalia-cecire/>>.
- CICOGNA, M. (2016): "Las Humanidades del siglo XXI en Argentina: desafíos y nuevas fronteras", *Análisis*, 47, 87, 85-104, <<https://doi.org/10.15332/s0120-8454.2016.0088.05>>.
- CORDELL, R. (2015): "How Not to Teach Digital Humanities", *Ryan Cordell* (blog), <<https://ryancordell.org/teaching/how-not-to-teach-digital-humanities/>>.
- DAELEMANS, W. (2013): "Explanation in Computational Stylometry" in Gelbukh, A. (ed.), *Computational Linguistics and Intelligent Text Processing*, Berlin, Heidelberg: Springer, 451-462, <[https://doi.org/10.1007/978-3-642-37256-8\\_37](https://doi.org/10.1007/978-3-642-37256-8_37)>.
- EARHART, A. (2012): "Can Information Be Unfettered? Race and the New Digital Humanities Canon" in GOLD, M. K. (ed.), *Debates in the Digital Humanities*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-88c11800-9446-469b-a3be-3fdb36bfd1e/section/cf0af04d-73e3-4738-98d9-74c1ae3534e5#ch18>>.
- EDER, M.; RYBICKI, J. and KESTEMONT, M. (2016): "Stylometry with R: A Package for Computational Text Analysis", *The R Journal* 8, 1, 107-121, <<https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/35829>>.
- EZQUERRA, C. "Las Humanidades Digitales en el contexto latinoamericano", <[http://ji.fic.edu.uy/wp-content/uploads/2018/07/GT3\\_Las-Humanidades-Digitales-en-el-contexto-latinoamericano.pdf](http://ji.fic.edu.uy/wp-content/uploads/2018/07/GT3_Las-Humanidades-Digitales-en-el-contexto-latinoamericano.pdf)>.
- FIORMONTE, D. et al. (2015): *The Digital Humanist: A Critical Inquiry*, Brooklyn, NY: Punctum Books.
- GARCÍA-REIDY, A. (2019): "Deconstructing the Authorship of Siempre Ayuda La Verdad: A Play by Lope de Vega?", *Neophilologus*, 103, 4, 493-510, <<https://doi.org/10.1007/s11061-019-09607-8>>.
- GAYOL, V. and MELO FLÓREZ, J. A. (2017): "Presente y perspectivas de las humanidades digitales en América Latina", *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 47, 2, 281-284, <<https://doi.org/10.4000/mcv.7907>>.
- GAYOL, V. and MELO FLÓREZ, J. A. (2017): "Presente y perspectivas de las humanidades digitales en América Latina", *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 47, 2, 281-284, <<https://doi.org/10.4000/mcv.7907>>.
- GIVIUS (2018): "Archivo Digital Valle-Inclán", <<https://www.archivodigitalvalleinclan.es/publica/estatica/que-es.htm>>
- HIRSCH, B. D. (ed.) (2012): *Digital Humanities Pedagogy: Practices, Principles and Politics*, Open Book Publishers, <<https://doi.org/10.11647/OBP.0024>>.
- JOCKERS, M. L. (2014): *Text Analysis with R for Students of Literature*, Berlin: Springer, <<https://doi.org/10.1007/978-3-319-03164-4>>.
- LIU, A. (2016): "Is Digital Humanities a Field? – An Answer from the Point of View of Language", *Journal of Siberian Federal University*, 9, 1546-1552, <<https://doi.org/10.17516/1997-1370-2016-9-7-1546-1552>>.
- LUENGO, P. (2016): "Sobre la crisis de las humanidades digitales", *Dixit. Plataforma editorial de ReArte* (blog), <<http://historiadelartemalaga.uma.es/dixit/sobre-la-crisis-de-las-humanidades-digitales/#>>.
- MANDELL, L. (2019): "Gender and Cultural Analytics: Finding or Making Stereotypes?" in Gold, M. K. y Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-f2acf72c-a469-49d8-be35-67f9ac1e3a60/section/5d9c1b63-7b60-42dd-8cda-bde837f638f4#ch01>>.
- MARTÍNEZ POVEDA, P.; PÉREZ BARROSO, R. and VILLAR RODRÍGUEZ, J. C. (2005): "La edición facsímil digital en la biblioteca virtual Miguel de Cervantes", *Revista General de Informacion y Documentacion*, 15, 1, 189-205, <<https://revistas.ucm.es/index.php/RGID/article/view/RGID0505120189A>>.

- MCPHERSON, T. (2012): "Why Are the Digital Humanities So White? Or Thinking the Histories of Race and Computation" in Gold, M. K. (ed.), *Debates in the Digital Humanities*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-88c11800-9446-469b-a3be-3fdb36bfbd1e/section/20df8acd-9ab9-4f35-8a5d-e91aa5f4a0ea>>.
- MORETTI, F. (2015): *Lectura distante*. Mosconi, L. (trad.), Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- NOBLE, S. U. (2019): "Toward a Critical Black Digital Humanities" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/4805e692-0823-4073-b431-5a684250a82d/section/5aafe7fe-db7e-4ec1-935f-09d8028a2687#ch02>>.
- NYHAN, J.; TERRAS, M. M. and VANHOUTTE, E. (2014): *Defining Digital Humanities: A Reader*. Farnham: Ashgate Publishing.
- OLSEN, P. and RISAM, R. (2016): "Postcolonial Digital Humanities" in *The Encyclopedia of Postcolonial Studies*, 1-6, John Wiley & Sons, <https://doi.org/10.1002/9781119076506.wbeps297>.
- ORTEGA, É. (2018): "Archives, Libraries, Collections, and Databases: A First Look at Digital Literary Studies in Mexico", *Hispanic Review*, 86, 2, 229-247, <<https://doi.org/10.1353/hir.2018.0016>>.
- ORTEGA, É. (2019): "Zonas de Contacto: A Digital Humanities Ecology of Knowledges" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-f2acf72c-a469-49d8-be35-67f9ac1e3a60/section/bb4fc28f-96e5-43bb-8933-b9a17d0dd0c9#cvi>>.
- ORTEGA, É. and GUTIÉRREZ, S. E. (2014): "MapaHD. Una exploración de las Humanidades Digitales en español y portugués" in Herrero, J.; Ardèvol, A. and Sánchez Pita, F. (eds.), *Ciencias sociales y humanidades digitales: técnicas, herramientas y experiencias de e-Research e investigación en colaboración*. Cuadernos Artesanos de Comunicación, 61, 101-128, <<http://grinugr.org/wp-content/uploads/libro-ciencias-sociales-y-humanidades-digitales-cap4.pdf>>.
- PIOTROWSKI, M. (2018): "Digital Humanities: An Explication" in Burghardt, M. and Müller-Birn, C. (eds.), *INF-DH-2018*, Bonn: Gesellschaft für Informatik e.V., <<https://doi.org/10.18420/infdh2018-07>>.
- PIOTROWSKI, M. (2020): "Ain't No Way Around It: Why We Need to Be Clear About What We Mean by 'Digital Humanities'", *SocArXiv*, <<https://doi.org/10.31235/osf.io/d2kb6>>.
- RAMSAY, S. (2016): "On Building" in Terras, M. M.; Nyhan, J. and Vanhoutte, E. (eds), *Defining Digital Humanities: A Reader*, London; New York: Routledge, 243-246.
- RISAM, R. (2016): "Navigating the Global Digital Humanities: Insights from Black Feminism" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2016*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled/section/4316ff92-bad0-45e8-8f09-90f493c6f564>>.
- RISAM, R. (2019): *New Digital Worlds: Postcolonial Digital Humanities in Theory, Praxis, and Pedagogy*, Chicago: Northwestern University Press, <<https://doi.org/10.2307/j.ctv7tq4hg>>.
- SABIDO, V. (2001): "La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes", *El profesional de la información*, 10, 11, 15-18.
- SANZ CABRERIZO, A. (2018): "Prensa digitalizada: herramientas y métodos digitales para una investigación a escala", *Revista de Humanidades Digitales*, 2, 1-14. <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.2.2018.22527>>.
- SCHLOEN, D. and SCHLOEN, S. (2014): "Beyond Gutenberg: Transcending the Document Paradigm in Digital Humanities", *Digital Humanities Quarterly*, 8, 4, <<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/8/4/000196/000196.html>>.
- VAAMONDE, G. (2015): "P. S. Post Scriptum: Dos corpus diacrónicos de escritura cotidiana", *Procesamiento del Lenguaje Natural*, 55, 57-64, <<http://journal.sepln.org/sepln/ojs/ojs/index.php/pln/article/view/5216>>.

Rocío Ortuño Casanova (coord.)  
Universiteit Antwerpen

## Humanitats Digitals i Estudis Literaris: aproximacions crítiques

Donada la confusió que existeix sobre què són i què no són les Humanitats Digitals i com que *452<sup>o</sup>F* no s'especialitza exclusivament en aquest camp d'estudi, m'atreveixo a començar proposant una definició pròpia, encara que inspirada per l'àmplia literatura que s'ha escrit sobre això en els últims anys: les Humanitats Digitals aplicades als estudis literaris són un camp o disciplina relativament recent que aplica mètodes principalment quantitativs —o de càlcul<sup>1</sup>— per mitjà d'aplicacions digitals<sup>2</sup> per a extreure informació d'un conjunt de textos i relacions més o menys ocultes entre aquests (i les circumstàncies que els envolten) que, d'una altra manera, no hagués estat possible extreure, i que permet la possibilitat d'abastar un corpus d'una extensió molt major que els mètodes no computacionals.

La novetat no consisteix, doncs, tant en l'objecte d'estudi: poden continuar sent els mateixos textos literaris de sempre —*Las soledades*, *El romancero gitano*, *Respuesta a Sor Filotea*, *La casa de los espíritus*...—, digitalitzats, això sí, és a dir, passats del paper a la pantalla i processats per a extreure el text de la imatge, normalment per mitjà d'un programa d'OCR perquè es pugui treballar amb ells de manera digital<sup>3</sup>. Malgrat que aquestes puguin ser obres literàries en el sentit clàssic i estricte de la paraula, una diferència fonamental amb els estudis literaris tradicionals consisteix en què, com que es pot ampliar exponencialment el nombre de textos analitzats amb el que s'ha anomenat «lectura distant» o *distant reading* (Moretti, 2015), tenen cabuda textos no canònics i es pot treballar amb textos de col·leccions de revistes o periòdics digitalitzats mai abans publicats en forma de llibre, per posar dos casos que afecten el meu treball. D'aquesta manera, a l'hora de caracteritzar la literatura d'una època o un lloc, es suposa que, en principi, evitaríem la parcialitat del cànon i s'emfatitzaria la possibilitat de visibilitzar obres de regions perifèriques o escrites per dones, per exemple<sup>4</sup>. Després, a part de les obres en format clàssic, ja que paral·lelament a les metodologies digitals estan apareixent textos digitals —com ara *fan fiction*, blogs literaris o poesia online—, aquests també poden ser analitzats amb mètodes digitals i, per tant, ser objecte d'estudi de les Humanitats Digitals.

La novetat del camp tampoc consisteix a utilitzar qualsevol objecte digital, encara que, a vegades, s'ha ampliat molt la seva accepció<sup>5</sup>. Alan Liu en «¿**Qué significación tienen las Humanidades Digitales para las humanidades?**», article traduït per primera vegada en castellà per a aquest número monogràfic, estableix una sèrie de distincions entre els Estudis de Mitjans Audiovisuals (*Media Studies*), en els quals entrarien estudis tradicionals d'objectes digitals, i les Humanitats Digitals. No és infreqüent trobar-se amb treballs en els quals sota el títol «Humanitats Digitals» es parla d'adaptacions de comèdies de Lope de Vega a WhatsApp per part d'alumnes i alumnes de secundària. O veure que professors realitzen enquestes sobre els coneixements de «Humanitats Digitals» que tenen els seus estudiants referint-se a l'ús que fan de xarxes socials, diccionaris electrònics i Wikipedia per a fer les seves tasques habituals. El *boom* digital i el seu atractiu contemporani —que inclou, parlarem d'això, l'equiparació als mètodes científics per a aconseguir finançament d'institucions, fundacions i empreses— ha fet que el cognom «digital» s'apliqui a pràcticament tot. No obstant això, encara que hi ha molt d'escrit sobre les aplicacions didàctiques de les Humanitats Digitals<sup>6</sup>, posem per exemple els volums *Digital Humanities Pedagogy* (Hirsch, 2012) i *Using Digital Humanities in the Classroom* (Battershill i Ross, 2017), es tracta d'un ús de mètodes digitals l'objectiu últim dels quals consisteix a extreure informació de textos, no necessàriament per a fer més dinàmica o divertida una classe o una tasca. Encara que el dinamisme o la diversió puguin ser efectes col·laterals, hi ha un component d'obtenció d'informació que no pot ser obviat.

L'extracció de la informació és, de fet, un procés que permet dividir el camp en dues branques, de moment encara incloses sota el mateix paraigua denominatiu d'«Humanitats Digitals» i que, en última instància, es dirigeixen cap al mateix objectiu. D'una banda, està la preparació, visibilització, enriquiment i publicació de corpus i les seves relacions i, d'altra, la seva anàlisi. Entre els projectes relacionats amb la preparació i publicació de corpus està la digitalització, etiquetatge, processat per a l'enriquiment del text i creació de rebosts en línia o de bases de dades. Alguns d'aquests projectes són la pionera Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes que, malgrat les possibilitats de millora i actualització rebutjades, va aconseguir en el seu moment facilitar l'accés i la visibilització de milers d'obres (Martínez Poveda, Pérez Barroso i Villar Rodríguez, 2005; Sabut, 2001); la Biblioteca Virtual de Premsa Històrica<sup>7</sup>; les pàgines i rebosts d'autors creats en els últims temps com el rebost de Valle-Inclán («Arxiu Digital Valle-Inclán»); o projectes més especialitzats com és el de *Post Scriptum*, que introdueix etiquetatge de parts del discurs i cerques en la mateixa interfície del rebost (Vaamonde, 2015); la Biblioteca Electrònica Textual del Teatre en Español (BETTE<sup>8</sup>), creada per la Universitat Internacional de la Rioja, que presenta l'article de Jiménez-Fernández i de Calvo Tello, «**Grafs d'Escenes i Estudis Literaris Digitals: Una Proposta Computacional Crítica**», inclòs en aquest monogràfic; la col·lecció de novel·les espanyoles i llatinoamericanes compilades pel grup CLIGS<sup>9</sup>; a més dels dos projectes que presenta Dolores Romero en aquest mateix volum, Mnemosine<sup>10</sup> i Ciberia<sup>11</sup>, en el seu article «**La lectura SMART. L'accés a la literatura a través de biblioteques digitals —Mnemosine i Ciberia—**».

D'altra banda, en la branca de l'anàlisi, les Humanitats Digitals aplicades als estudis literaris tenen entre les seves potencialitats la capacitat de fer més exacta i fins i tot redefinir la història de la literatura, gràcies a la visió de conjunt que aporten: amb mitjans digitals es pot, per exemple i per esmentar algunes de les aplicacions més comunes, facilitar la col·lació textual per a realitzar una edició filològica (Bermúdez Sabel, 2017); es poden observar tendències d'aparició i desaparició de

conceptes o temes en novel·les publicades en una determinada època (*topic modeling*) (Blei, 2012); analitzar relacions entre escriptors a través de publicacions en periòdics o afiliacions a institucions que abans havien passat desapercebudes (Schloen i Schloen, 2014); veure com es representa un determinat concepte —posem per exemple un país o qüestions abstractes com «l'edat»— en un conjunt de textos; examinar quines actituds existeixen entorn d'uns certs conceptes per mitjà de la «anàlisi de sentiments» (*sentiment analysis*), i com aquestes actituds evolucionen —la qual cosa es pot identificar amb uns certs fenòmens exteriors a la literatura—; es poden desambiguar autories<sup>12</sup> o distingir entre gèneres per mitjà de la estilometria (Daelemans, 2013; Eder, Rybicki i Kestemont, 2016); examinar referències i al·lusions d'uns textos a uns altres, o representar relacions entre els personatges d'una novel·la o una obra teatral, pensant, per exemple, en quins personatges tenen més relació amb quins altres, quins són més centrals, quins desapareixen quan uns altres apareixen —és paradigmàtic en aquest sentit l'exemple de Matthew Jockers explicant com en *Moby Dick* d'Herman Melville, quan apareix la balena, desapareix Ahab i gairebé mai estan tots dos simultàniament en el mateix capítol (2014: 38-41)—; o, fins i tot de forma més simple, podem veure associacions estadístiques entre unes certes paraules i unes certes obres o autors..., mentre que en uns altres no apareixen (paraules clau). Alguns d'aquests mètodes són presentats per Benamí Barros García en el seu article sobre Dostoievski en aquest mateix monogràfic.

En el món hispànic les Humanitats Digitals avancen més a poc a poc que en l'anglosaxó, a diverses velocitats per països i fins i tot regions, i amb alentiments i accelerades temporals. Va haver-hi un autèntic boom entre 2013 i 2014 a Espanya, just després de la creació de l'associació d'Humanidades Digitales Hispánicas, que podem veure en el gran nombre de publicacions que van aparèixer en aquests anys. Recentment, sembla haver tornat amb la multiplicació de mestratges sobre el tema<sup>13</sup>, l'aparició de revistes específiques<sup>14</sup>, alguns monogràfics en espanyol<sup>15</sup> i els múltiples congressos i reunions<sup>16</sup> que, juntament amb les convocatòries de finançament específic per a aquest tema, estan acabant d'institucionalitzar-lo<sup>17</sup>. Mentrestant, en el món anglosaxó tenen una notable preeminència en les institucions des de fa anys (Liu, 2013: 409; Cecire, 2011) i s'ha estat vaticinant el final de la bombolla d'aquesta disciplina (Luengo, 2016), que encara està per ser convenientment definida (Piotrowski, 2020). Justament Michael Piotrowski, en el qual potser és avui l'últim episodi d'intent de definició del camp —i com afirmava en la segona nota, els textos definitoris són tot un gènere en aquesta disciplina—, es fa ressò d'una sèrie de comentaris en Twitter que advoquen per una escissió en favor de l'especialització computacional davant la impressió que els treballs amb una càrrega més avançada en qüestions de programació i estadística tendeixen a ser apartats de la disciplina en rebutjar les seves propostes en congressos i revistes (Piotrowski, 2020: 5-7).

Aquest i altres debats, molts dels quals es vénen recollint periòdicament des de 2012 (2016 i 2019) en volums editats per la universitat de Minnesota, es deuen entre altres motius a la composició híbrida d'un camp en el qual convergeixen humanistes<sup>18</sup>—en aquest cas ens centrarem en els estudis literaris amb el que evitem la discussió de qui és un humanista—, persones que procedeixen del camp de la informàtica i/o de la lingüística computacional —que porta anys d'avantatge en la creació i aplicació de mètodes computacionals a objectes d'estudi humanístics—, i algunes persones expertes en tots dos pols: el més humanístic i el més computacional. Així doncs, les diferències d'interessos i perspectives són també múltiples. Si per a les i els més purament humanistes les Humanitats Digitals es componen d'una sèrie de mètodes digitals que els permeten, bàsicament, «comptar paraules» i arribar gràcies a l'ordinador a conclusions sobre els textos que estudien a les



que no podrien haver arribat d'una altra manera, o justificar quantitativament intuïcions que abans haguessin sustentat amb un «**x idea** apareix prominentment/recurrentment/sovint... en **x textos**»<sup>19</sup>, per a les i els «humanistes computacionals» els textos tendeixen a ser una mica com un camp de pràctica on provar uns certs algorismes i càlculs estadístics per a crear noves metodologies. Per a ells i elles, el camí és més important que el resultat i la seva interpretació. En les trobades d'Humanitats Digitals és molt fàcil distingir entre les xerrades, taules i tallers d'aquests dos grups diferenciats: aquelles sales en les quals preval l'humanístic contenen a una sèrie de subjectes atrets pel títol ambiciós —a vegades grandiloqüent— d'una xerrada decebuts amb la poca innovació que s'aporta, mirant de reüll les diapositives on s'exposen disquisicions de tall més aviat teòric mentre teclegen en la terminal dels seus ordinadors. On prima el computacional, apareix un grup al fons amb paper i llapis, àvids d'aprendre metodologies noves que aplicar als seus respectius camps, que acaba desistint i badallant per no comprendre res dels gràfics i números que van apareixent en la pantalla. Aquesta distinció és la que ha portat a parlar de «*builders*» i «*interpreters*» (Ramsay, 2016), i la que fa que Alan Liu emfatitzi a la necessitat de col·laboració entre tots dos.

El tercer grup que apareix és el dels i les metahumanistes digitals que es dediquen a realitzar estats de la qüestió, teoritzar sobre el camp, els seus productes i les seves implicacions. Aquest tercer grup pot estar compost també per individus dels dos anteriors indistintament.

Els debats, a vegades virulents, han portat a un cert cansament i una certa divisió de les Humanitats Digitals desenvolupades principalment en anglès, neerlandès i alemany. No obstant això, aquest cansament està sent en una certa manera combatut per la puixança del camp en idiomes que li han estat perifèrics, com apuntava en el cas de l'espanyol<sup>20</sup>. L'obertura a Amèrica Llatina amb associacions com la Xarxa d'Humanitats Digitals (RedHD), que engloba les associacions dels diferents països de la regió<sup>21</sup>, i en general a països considerats «Sur global», ha facilitat el desplaçament de l'eix, fins al punt que en 2018 la major trobada internacional del camp, el congrés de la Alliance of Digital Humanities Organizations (ADHO), va ser organitzat a Mèxic per la RedHD, la Universitat Nacional Autònoma de Mèxic (UNAM) i el Col·legi de Mèxic (ColMex), i coordinat per Élika Ortega (University of Colorado) i Glen Worthey (Stanford University). ADHO, per part seva, ja havia iniciat el camí del multilingüisme —que en 2018 es va forjar en un congrés bilingüe anglès/espanyol— en 2008 amb la publicació del seu «Protocol revisat per al Comitè Permanent de Multilingüisme i Multiculturalisme»<sup>22</sup>. Aquest desplaçament o obertura a altres llocs i llengües, que testifica la pròpia Élika Ortega (2019), ha portat també nous debats i conceptes al camp (Fiormonte et al., 2015: 207) com la qüestió de la «blancor» del camp (Risam, 2016; McPherson, 2016; Noble, 2019), les Humanitats Digitals Postcolonials i les oportunitats que brinden els països del Sud de fer seu el camp i aplicar les metodologies a les seves pròpies necessitats (Risam, 2019; Olsen i Risam, 2016) o les Humanitats Digitals com a manera d'enfrontar-se al cànon, ja que ofereixen l'oportunitat de visibilitzar i incloure en els estudis literaris obres de regions, llengües i grups ètnics que han estat tradicionalment marginalitzats— (Earhart, 2012).

Per part seva, les Humanitats Digitals a Espanya també estan aconseguint visibilitat internacional i competint en concursos de finançament. De moment, hi ha almenys dos projectes sobre literatura en marxa del European Research Council en universitats espanyoles que tenen com a valor principal l'ús de mètodes de les Humanitats Digitals<sup>23</sup>. En qualsevol cas i en concursos de diversa índole per al finançament de projectes de recerca literària a Europa, avui dia sembla que tenir un component «digital» és gairebé obligatori. Aquí entra de tot: des d'un blog a una base de dades o una eina digital. El que d'una banda és positiu —es creen eines i dades que idealment són reutilitzables per altres projectes i que els visibilitzen—, per una altra porta a prometre estudis per als quals o bé

els components no estan del tot preparats, o bé no és evident el valor que afegeix allò digital a la recerca que es vol realitzar. Així trobem estudis que extrapolen resultats d'aplicacions amb poc rigor estadístic, per exemple, amb el que, en el seu intent per sustentar quantitativament certa anàlisi, es perd en realitat credibilitat. Aquestes línies de crítica són esbossades en l'estat de la qüestió que planteja l'article de Concepción-María Jiménez-Fernández i José Calvo Tello, inclòs en aquest número de *452°F*. L'autor i l'autora, a més, avaluen mètodes utilitzats molt sovint en treballs sobre relacions teatrals i intenten proposar alguns ajustos perquè siguin més significatius.

D'altra banda, les institucions es veuen en el dret de sol·licitar mètodes i tipus de resultats, així com citacions als estudis literaris propis de l'estructura d'altres estudis com, per exemple, les ciències, o la lingüística, la qual cosa perjudica les Humanitats tradicionals i d'alguna manera alimenta aquesta fal·làcia d'inclusió d'allò digital costi el que costi.

En aquest sentit, hi ha una altra sèrie de problemes que està sorgint per l'entusiasme incontrolat de les institucions, no sempre acompanyat o controlat pels professionals. Així doncs, s'està veient la creació a tot córrer de programes d'estudis que ostenten el cognom digital amb la suposició que això atraurà massivament a estudiants a les facultats d'Humanitats, que tan empobrides s'han vist en els últims temps<sup>24</sup>. Sent les Humanitats Digitals una conjunció de camps, fa falta una integració i adaptació dels equips i un treball previ per a crear una cosa realment nova. No obstant això, s'està posant sobre les espatlles dels equips d'Enginyeria informàtica, Ciències de la Comunicació o de Biblioteconomia<sup>25</sup> de les universitats el pes de la docència, deixant a un costat la importància de les preguntes de recerca humanística o literària que donen valor a l'ús tècnic. És a dir, per a què em serveix saber crear grafs i bases de dades, si després no sé crear coneixement, significat o interpretació a partir d'això? Quins problemes em poden ajudar a resoldre i com puc interpretar-los? Aquesta qüestió de la significació —com a importància i com a valor del significat extret amb mitjans digitals per al conjunt de les humanitats— és al qual s'aproxima i tracta àmpliament Liu en l'article aquí traduït, i que prèviament s'ha discutit bastant respecte a l'educació (Cordell, 2015).

El finançament és, no obstant això, fonamental per a exercir aquest treball. Les Humanitats Digitals són cares: es necessita un bon pressupost per a coordinar equips que combinin l'experiència tècnica i l'interès i experiència en el camp literari, per a pagar a gent que dissenyi, que programi, per a comprar equips, espai de magatzematge en servidors, llicències, formació, persones que es dediquin a realitzar labors com la correcció de OCRs o la introducció de dades en bases de dades i una sèrie d'ítems que els i les humanistes no estem acostumats a incloure en els pressupostos dels nostres projectes. Els diners que requereixen les Humanitats Digitals, malgrat la seva aposta ètica per les dades i les eines disponibles de manera oberta, creen desigualtats en el seu desenvolupament i és el que fa que, malgrat el que s'ha dit sobre l'obertura a zones que li han estat perifèriques, els seus epicentres estiguin a Amèrica del Nord, Europa i Austràlia. D'altra banda, la dependència de fundacions i associacions porten a l'autocensura de la crítica cultural en les Humanitats, que no poden mossegar la mà que els dona menjar<sup>26</sup>. Dins d'aquest panorama general extens i complex, quina pretén ser l'aportació d'aquest petit número monogràfic?

Com avançava al principi, l'àmbit d'interès de *452°F* va molt més enllà d'Humanitats Digitals, perquè inclou diferents aspectes de la teoria de la literatura i la literatura comparada. Per tant, el lector objectiu d'aquests textos no serà necessàriament especialista en el tema, sinó potser

curiós, normalment investigador en àmbits literaris i probablement hispanoparlant. Així doncs, aquest monogràfic es proposa com a petita guia per a aproximar-se a l'embull de debats entorn de les Humanitats Digitals que aquí s'ha esbossat, de manera variada, que visibilitzi els usos i vessants que poden tenir els mètodes i les metodologies digitals per a humanistes amb poca experiència en allò digital sense haver de ficar-se de ple en el camp. De fet, per a les i els «interpretadors» no és necessari publicar en revistes emergents sobre Humanitats Digitals, sinó que en realitat qualsevol recerca —sobre Segle d'Or, sobre literatura colonial, sobre la representació de la ciutat en la literatura mexicana contemporània, per exemple— pot tenir un component digital i continuar sent una recerca humanística. Hi ha la possibilitat d'introduir un gràfic per a visualitzar uns certs càlculs i així i tot publicar-se en les revistes pròpies de l'àrea de la recerca literària. I no és necessari innovar sempre en metodologies, sinó que es poden utilitzar les existents al servei dels temes que ens interessin.

Davant la ingent literatura entorn de les Humanitats Digitals, aquest monogràfic segueix el camí dels dossiers esmentats anteriorment també en espanyol publicats entre 2011 i 2020 (vegeu la nota 15), centrant-nos, en aquesta ocasió, en la qüestió dels debats i en les diferents possibilitats d'exploració del camp en espanyol a partir d'aquí. Dins d'aquest marc d'expectatives, comptem amb cinc articles que s'aproximen a diferents vessants d'allò exposat sobre allò digital i allò humanístic.

En primer lloc, l'article de Dolores Romero López esmentat a l'inici d'aquest editorial, «**La lectura SMART. El acceso a la literatura a través de bibliotecas digitales —Mnemosine y Ciberia—**», s'insereix en el subgrup abans descrit de la creació i publicació de corpus online. La proposta de Romero va més enllà de la simple presentació dels rebosts creats pel seu grup, la biblioteca digital Mnemosine, que conté «textos digitalitzats i dades d'autors i obres que pertanyen al repertori de rars i oblidats (1868-1939)», i la biblioteca digital Ciberia de literatura digital en espanyol. Dolores Romero obre el camp de les possibilitats de lectura que es donen gràcies a la digitalització i compilació de textos i informació sobre aquests de manera digital, i a les possibilitats de relació d'aquests textos amb uns altres. Enfront dels prejudicis de la lectura en pantalla, s'obren els beneficis de la lectura que ella crida Smart, que és significativa i suggestiva i que es pot ampliar a la lectura aplicada d'altres rebosts i biblioteques digitals.

En segon lloc, prenent com a exemple els textos de Dostoievski, Benamí Barros García en «**El texto literario hecho datos: F. M. Dostoievski en el marco de las Humanidades Digitales y los enfoques cuantitativos**» desplega un ventall de possibilitats d'anàlisi digital responnent a hipotètiques preguntes que es puguin plantejar les i els investigadors de literatura, i detallant les eines utilitzades i els resultats esperables. En aquest cas, més enllà de la informació que obtenim sobre les obres de Dostoievski, el catàleg de possibilitats és interessantíssim perquè les i els no iniciats vegin exemples d'aplicació d'en què consisteixen algunes de les activitats analítiques del segon grup que distingia més amunt (el de les i els que no es dediquen a compilar, publicar textos digitals i preparar-los com a corpus, sinó que es dediquen a analitzar-los).

Concepción-María Jiménez-Fernández i José Calvo Tello, en «**Grafos de escenas y estudios literarios digitales: una propuesta computacional crítica**», van més enllà de la mostra de possibilitats d'anàlisi per a sotmetre a crítica algunes anàlisis digitals que se solen realitzar sobre relacions entre personatges en les obres teatrals i proposar un nou mètode. Partint de la literatura crítica que exposa diversos problemes de les Humanitats

Digitals i de la biblioteca digital BETTE de teatre en espanyol, plantegen les deficiències d'un model d'anàlisi àmpliament utilitzat que és el de la centralitat dels personatges dependent de quins altres personatges els acompanyin en les escenes, a proposar una anàlisi basada en la centralitat de les escenes segons com es relacionin en els personatges que contenen amb les altres escenes. Així, Jiménez-Fernández i Calvo Tello desenvolupen diverses hipòtesis sobre la significació del canvi de personatges en les diferents escenes.

L'article de Pablo Ignacio Vallejos Baccelliere, **«El archivo digital como objeto de estudio para comprender mecanismos de subjetivación que ocurren en la red»**, d'altra banda, pertany al camp de la metareflexió o la reflexió crítica i filosòfica sobre les conseqüències de les Humanitats Digitals i la societat que les envolta. Així doncs, Vallejos reflexiona sobre el paper de la subjectivitat en els estudis que proposen allò digital tant com metodologia com objecte d'estudi.

Finalment, el monogràfic presenta la traducció de l'article d'Alan Liu «What is the Meaning of Digital Humanities?» [**«¿Qué significación tienen las Humanidades Digitales para las humanidades?»**], que no estava disponible fins ara en espanyol. Alan Liu és catedràtic en el departament d'anglès de la Universitat de Califòrnia en Santa Bàrbara i s'especialitza en l'aplicació d'Humanitats Digitals a la literatura modernista en anglès i la reflexió sobre la disciplina. L'article triat va ser publicat en 2014 en PMLA (revista estatunidenca especialitzada en llengües modernes i les cultures i literatures que a elles s'associen) i tracta sobre la importància de les Humanitats Digitals dins del camp de les Humanitats i alhora de la cerca de significats rellevants per a les Humanitats produïts per les Humanitats Digitals. Per a això, segueix de principi a fi la creació d'un projecte per part de dos joves humanistes digitals relacionat amb novel·les britàniques del segle XIX. Així, va entreteixint observacions de com van realitzar tècnicament el projecte i quins nous significats o informació van aportar els resultats per a la comprensió d'unes certes evolucions en el seu corpus de novel·les que no podrien haver estat percebudes sense l'ús de mètodes tecnològics. D'aquesta manera va conciliant alguns dels problemes que s'han plantejat aquí i altres propis del camp. Per exemple, es refereix a la qüestió de si les Humanitats Digitals són com una «gran tenda de campanya» en la qual tothom té cabuda, tant *«builders»*/ *«computer humanists»* com *«interpreters»*/ *«contemporary humanists»* segons usem la nomenclatura de Ramsay (2016) o de Pietrowski (2020). Malgrat els anys que han passat des de la seva escriptura, crec que continua sent rellevant i interessant la seva lectura en 2020, ja que és una introducció molt pràctica a la labor de les Humanitats Digitals i aborda preguntes que hem tingut tots i totes, com, per exemple, el valor afegit que pot aportar allò digital en els estudis del nostre camp. A més, l'article conjumina d'alguna manera el tractat en tots els articles d'aquest número monogràfic, servint de paraigua per a ells: es parla de la distinció entre configuració i publicació de corpus —com en l'article de Dolores Romero— i la seva anàlisi —com en l'article de Benamí Barros—, de l'obtenció de significat rellevant per als estudis literaris com l'article de Jiménez-Fernández i Calvo, i de les interpretacions meta-Humanitats Digitals com l'article de Vallejos Baccellier. I si bé l'estat de la qüestió que planteja ha quedat desactualitzat, els debats que esmenta continuen sent tinguts en compte en la literatura actual.

El dossier es tanca amb una nota crítica molt al cas de Juan Escourido, titulada **«Esto ya se publicó: común medieval – común digital»**, que reflexiona sobre la llibertat i l'apropiació de coneixement en aquesta època de tensió i convivència entre el paper i allò digital, amb interessants referències a la prehistòria que d'aquesta situació deriva, basades en la literatura medieval.

La secció miscel·lània està integrada per quatre articles: el primer d'ells està relacionat amb la creació digital (i l'anàlisi analògica de la mateixa). En «**El monstruo desde la exterioridad y la virtualidad: prácticas digitales en César González**», Emily Rangel Manrique s'aproxima a l'obra de César González *¿Qué puede un cuerpo?* i al blog del mateix artista per a estudiar processos de marginació en la cultura contemporània. Li segueix l'article «**El «cuentero» como punto de encuentro entre la literatura popular y el cine moderno: Alias Gardelito**», en el qual Lucía López Riva estudia també processos de marginalització en els anys seixanta a partir del relat de Bernardo Kordon *Alias Gardelito* i la seva versió cinematogràfica. En tercer lloc, Eduardo Pellejero en «**Como en el principio. El balbuceo del lenguaje poético**» presenta un estudi sobre els orígens i essències del llenguatge poètic. Finalment, en «**Socratic dialogues on a complex body-soul relation in Plato's *Phaedo* and Olga Tokarczuk's *Flights***», Anna Bendrat part de la relació cos-ànima que Plató estableix en *Phaedo* per a analitzar experiències corporals límits i la seva exploració sobre l'ànima humana en la novel·la d'Olga Tokarczuk, *Flights*.

## NOTES

- 1 Així és com apareix en la definició de la *Revista de Humanidades Digitales*, <<http://revistas.uned.es/index.php/RHD>>.
- 2 Hem de tenir en compte que, degut a l'amplíssima literatura relacionada amb les definicions de les Humanitats Digitals, gairebé tot el que es pot confirmar ha estat rebutjat per algú. Michael Piotrowski argumentava que no s'havia de definir el camp per la metodologia utilitzada, sinó per l'objecte d'estudi i els seus objectius (2018) i que no és un camp sinó una disciplina (2020). També s'ha argumentat que realment no és un camp acadèmic o que gairebé tot allò digital pertanyeria a les Humanitats Digitals. La definició aportada deriva de les meves observacions i del que sembla més acceptat en el cas dels estudis literaris. Potser el que s'ha considerat allò estàndard ha estat *Defining Digital Humanities: A Reader* (Nyhan, Terras, y Vanhoutte, 2014), publicat per primera vegada en 2014, però amb diverses reedicions. No obstant això, la velocitat amb què avança el camp, crea nous reajustos, propostes de denominació i de divisió del camp quasi constantment. Vegi's l'article de Michael Piotrowski «Ain't No Way Around It» (2020).
- 3 Per a més informació sobre els passos que seguir per a processar un text amb l'objectiu de treballar amb ell de manera digital, pot consultar-se Calvo Tello (2019).
- 4 No obstant això, com ha estat recordat amb freqüència, els *datasets* són creacions humanes, per tant també tenen prejudicis (Mandell, 2019).
- 5 L'article d'Alan Liu traduït en aquest monogràfic, «¿Qué significación tienen las humanidades digitales para las humanidades?» introdueix una descripció taxonòmica de les Humanitats Digitals i les disciplines colindants amb diferenciacions entre Media Studies, Humanitats Digitals i altres estudis afins.
- 6 Part d'aquesta abundant bibliografia ha estat compilada en el grup de Zotero «Digital Humanities Education»; <[https://www.zotero.org/groups/25016/digital\\_humanities\\_education](https://www.zotero.org/groups/25016/digital_humanities_education)>.
- 7 Veure <<https://prensahistorica.mcu.es/es/inicio/inicio.do>>. Per a un estat de la qüestió sobre rebosts digitals de premsa històrica i el treball amb ells, cfr., Cabrerizo (2018) y Alía Miranda (2013).
- 8 Veure, <<https://github.com/ghedi/bette>>.
- 9 Veure, <<https://github.com/cligs/textbox>>.
- 10 Veure, <<http://repositorios.fdi.ucm.es/mnemosine/>>.
- 11 Veure, <<http://repositorios.fdi.ucm.es/ciberia/queesciberia.php>>.
- 12 Recentment, va tenir una àmplia repercussió un article en què s'utilitzava el paquet per a R *Stylo*, per a confirmar l'autoria d'una obra de Lope de Vega (García-Reidy 2019), per posar un exemple.
- 13 EN l'àmbit espanyol s'han obert entre 2018 i 2020 màsters en Humanitats Digitals en la Universitat de Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona en col·laboració amb la Universitat Pompeu Fabra, Universitat Autònoma de Madrid, Universidad Internacional de la Rioja (UNIR) y Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).
- 14 EL 2017 va començar la *Revista de Humanidades Digitales* impulsada des de la UNED, <<http://revistas.uned.es/index.php/RHD/index>>. Encara que des de 2011 existia a Espanya la revista *Caracteres*, que es defineix com una «Revista de investigación especializada en humanidades digitales que persigue el análisis crítico de la cultura, el pensamiento y la sociedad digitales», la inclusió a la seva descripció de les Humanitats Digitals és relativament nova. Anteriorment es dedicava a l'anàlisi crítica de "la esfera digital", és a dir, que l'objecte d'estudi era digital.

Tanmateix, existeixen revistes relacionades amb les “Nuevas Tecnologías” o “TIC” a l’educació com *CNICE: Revista de Tecnologías de la Información y Comunicación Educativas*, <<http://reddigital.cnice.mec.es/6/Articulos/articulos.php>>; sobre cultura digital com *Teknokultura*, <<https://revistas.ucm.es/index.php/TEKN/issue/view/3429>>; *Dígitos*, «Revista especializada en comunicación digital», <<https://revistadigitos.com/index.php/digitos>>; o *Commons: Revista de comunicación y ciudadanía digital*, <<https://revistas.uca.es/index.php/cayp/index>> més centrada en l’anàlisi digital dels discursos. Totes estan relacionades amb alguns aspectes de les Humanitats Digitals.

15 Em refereixo al monogràfic de novembre de 2015 dirigit per Gimena del Río, anomenat «La realidad de las humanidades digitales en España y América Latina», <<https://www.artylum.com/monograficos/hd>>. A partir d’aquest número la revista va inaugurar una secció sobre Humanitats Digitals dirigida també per Gimena del Río. Al març de 2020, la mateixa revista dedica un monogràfic a les Humanitats Digitals, <[https://www.artylum.com/monograficos/HD\\_PC](https://www.artylum.com/monograficos/HD_PC)>. L’1 de gener de 2017 la *Revista Digital Universitaria* de la UNAM, Mèxic, també va dedicar un monogràfic publicant aportacions de la trobada de la Red de Humanidades Digitales que havia tingut lloc en setembre de 2016, <<http://www.revista.unam.mx/vol.18/num1/editorial/>>. Aquesta revista ja havia publicat un monogràfic amb apunts incipients sobre la realitat i, sobretot, les possibilitats de les Humanitats Digitals a Mèxic en 2011 <<http://www.revista.unam.mx/vol.12/num7/art68/#up>>. En 2014, Álvaro Baraibar va editar un annex de la revista especialitzada en literatura del Segle d’Or espanyol, *Janusdigital*, <<https://www.janusdigital.es/anexo.htm?id=6>>. El mateix any, la mateixa revista havia recollit 38 treballs presentats al congrés de l’associació d’Humanidades Digitales Hispánicas de 2013, en un monogràfic coordinat per Sagrario López Poza i Nieves Pena Sueiro <<https://www.janusdigital.es/anexo.htm?id=5>>. Finalment, es va anunciar recentment la convocatòria de presentació d’articles per a un número de la revista monogràfica de la revista estatunidenca *Hispania* sobre «Digital Humanities in Spanish and Portuguese», coordinat per Megan Jeanette Myers (Iowa State U.), Élika Ortega (U. Colorado-Boulder) i Susanna Allés (Miami University), <[https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/hispania/hispania\\_special\\_dh\\_issue\\_20.pdf](https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/hispania/hispania_special_dh_issue_20.pdf)>.

16 Diversos blogs, a més de les pàgines web d’Humanidades Digitales Hispánicas i Red de Humanidades Digitales, mantenen una agenda actualitzada dels esdeveniments.

17 Per exemple, la convocatòria de la Fundació BBVA específica per a Humanitats Digitals <<https://www.fbbva.es/ayudas/ayudas-equipos-investigacion-cientifica-humanidades-digitales-2019/>>.

18 Veure Liu (2016).

19 És bàsicament la distinció que fa Piotrowski entre «Contemporary Humanists» i «Computational Humanists» (Piotrowski, 2020: 7).

20 Per a una revisió de l’estat de la qüestió de les Humanitats Digitals en Amèrica Llatina es pot consultar Álvarez Sánchez y Pimentel (2016); Ezquerria (s. f.); Gayol i Melo Flórez (2017); Afanador Llach (s. f.); Cicogna (2016); Ortega i Gutiérrez (2014); Ortega (2018).

21 Veure <<http://www.humanidadesdigitales.net/latamhd/>>.

22 Veure <<https://adho.org/administration/multi-lingualism-multi-culturalism/revise-protocol-standing-committee-multi>>.

23 Social Networks of the Past de la UOC, <<https://cordis.europa.eu/project/id/803860/es>>, i PostData de la UNED, <<https://postdata.linhd.uned.es/>>.

24 Un dels problemes que planteja Liu a l’article traduït és com els obstacles de les Humanitats en general són també inherents a les Humanitats Digitals, encara que es consideri aquesta disciplina com a via de salvament per a les Humanitats.

25 Aquest camp està notablement avançat en l’ús de les bases de dades i recursos digitals d’exploració de col·leccions, i s’ha discutit sovint la necessitat de que investigadors i bibliotecònoms treballen per a facilitar la investigació, posant en comú les necessitats en qüestió de metadades i rebosts i possibilitats d’explotació d’aquests. Aquest és el tema central del nou grup de treball de DARIAH «Bibliodata», <[dariah.eu/activities/working-groups/bibliographical-data-bibliodata/](http://dariah.eu/activities/working-groups/bibliographical-data-bibliodata/)>.

26 Sobre la falta de Crítica cultural a les Humanitats Digitals es pot veure Liu (2012).

## Bibliografia citada

AFANADOR LLACH, M. J. (2020): «Tecnología al Servicio de Las Humanidades: Una Mirada Latinoamericana». *The Conversation*, <<http://theconversation.com/tecnologia-al-servicio-de-las-humanidades-una-mirada-latinoamericana-131055>>.

ALÍA MIRANDA, Francisco (2013): «La prensa histórica española en Internet / The Spanish Historical Press through Internet», *Historiografías, revista de historia y teoría*, 6, 104-123, <[https://doi.org/10.26754/ojs\\_historiografias/hrht.201362447](https://doi.org/10.26754/ojs_historiografias/hrht.201362447)>.

ÁLVAREZ SÁNCHEZ, A. y PEÑA PIMENTEL, M. (2016): «Las Humanidades Digitales en América Latina»,

- BATTERSHILL, C., and ROSS, S. (2017): *Using Digital Humanities in the Classroom: A Practical Introduction for Teachers, Lecturers, and Students*, Londres: Bloomsbury.
- BERMÚDEZ SABEL, H. (2017): "Colación asistida por ordenador: estado de la cuestión y retos", *Revista de Humanidades Digitales*, 1, 20-34, <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.1.2017.16678>>.
- BLEI, D. M. (2012): "Topic Modeling and Digital Humanities", *Journal of Digital Humanities*, 2, 1, <<http://journalofdigitalhumanities.org/2-1/topic-modeling-and-digital-humanities-by-david-m-blei/>>.
- CALVO TELLO, J. (2019): "Diseño de corpus literario para análisis cuantitativos", *Revista de Humanidades Digitales*, 4, 115-35, <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.4.2019.25187>>.
- CECIRE, N. (2011): "When Digital Humanities Was in Vogue", *Journal of Digital Humanities*, 1, 1, <<http://journalofdigitalhumanities.org/1-1/when-digital-humanities-was-in-vogue-by-natalia-cecire/>>.
- CICOGNA, M. (2016): "Las Humanidades del siglo XXI en Argentina: desafíos y nuevas fronteras", *Análisis*, 47, 87, 85-104, <<https://doi.org/10.15332/s0120-8454.2016.0088.05>>.
- CORDELL, R. (2015): "How Not to Teach Digital Humanities", *Ryan Cordell* (blog), <<https://ryancordell.org/teaching/how-not-to-teach-digital-humanities/>>.
- DAELEMANS, W. (2013): "Explanation in Computational Stylometry" in Gelbukh, A. (ed.), *Computational Linguistics and Intelligent Text Processing*, Berlin, Heidelberg: Springer, 451-462, <[https://doi.org/10.1007/978-3-642-37256-8\\_37](https://doi.org/10.1007/978-3-642-37256-8_37)>.
- EARHART, A. (2012): "Can Information Be Unfettered? Race and the New Digital Humanities Canon" in GOLD, M. K. (ed.), *Debates in the Digital Humanities*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-88c11800-9446-469b-a3be-3fdb36bfd1e/section/cf0af04d-73e3-4738-98d9-74c1ae3534e5#ch18>>.
- EDER, M.; RYBICKI, J. and KESTEMONT, M. (2016): "Stylometry with R: A Package for Computational Text Analysis", *The R Journal* 8, 1, 107-121, <<https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/35829>>.
- EZQUERRA, C. "Las Humanidades Digitales en el contexto latinoamericano", <[http://ji.fic.edu.uy/wp-content/uploads/2018/07/GT3\\_Las-Humanidades-Digitales-en-el-contexto-latinoamericano.pdf](http://ji.fic.edu.uy/wp-content/uploads/2018/07/GT3_Las-Humanidades-Digitales-en-el-contexto-latinoamericano.pdf)>.
- FIORMONTE, D. et al. (2015): *The Digital Humanist: A Critical Inquiry*, Brooklyn, NY: Punctum Books.
- GARCÍA-REIDY, A. (2019): "Deconstructing the Authorship of Siempre Ayuda La Verdad: A Play by Lope de Vega?", *Neophilologus*, 103, 4, 493-510, <<https://doi.org/10.1007/s11061-019-09607-8>>.
- GAYOL, V. and MELO FLÓREZ, J. A. (2017): "Presente y perspectivas de las humanidades digitales en América Latina", *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 47, 2, 281-284, <<https://doi.org/10.4000/mcv.7907>>.
- GAYOL, V. and MELO FLÓREZ, J. A. (2017): "Presente y perspectivas de las humanidades digitales en América Latina", *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 47, 2, 281-284, <<https://doi.org/10.4000/mcv.7907>>.
- GIVIUS (2018): "Archivo Digital Valle-Inclán", <<https://www.archivodigitalvalleinclan.es/publica/estatica/que-es.htm>>
- HIRSCH, B. D. (ed.) (2012): *Digital Humanities Pedagogy: Practices, Principles and Politics*, Open Book Publishers, <<https://doi.org/10.11647/OBP.0024>>.
- JOCKERS, M. L. (2014): *Text Analysis with R for Students of Literature*, Berlin: Springer, <<https://doi.org/10.1007/978-3-319-03164-4>>.
- LIU, A. (2016): "Is Digital Humanities a Field? – An Answer from the Point of View of Language", *Journal of Siberian Federal University*, 9, 1546-1552, <<https://doi.org/10.17516/1997-1370-2016-9-7-1546-1552>>.
- LUENGO, P. (2016): "Sobre la crisis de las humanidades digitales", *Dixit. Plataforma editorial de ReArte* (blog), <<http://historiadelartemalaga.uma.es/dixit/sobre-la-crisis-de-las-humanidades-digitales/#>>.
- MANDELL, L. (2019): "Gender and Cultural Analytics: Finding or Making Stereotypes?" in Gold, M. K. y Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-f2acf72c-a469-49d8-be35-67f9ac1e3a60/section/5d9c1b63-7b60-42dd-8cda-bde837f638f4#ch01>>.
- MARTÍNEZ POVEDA, P.; PÉREZ BARROSO, R. and VILLAR RODRÍGUEZ, J. C. (2005): "La edición facsímil digital en la biblioteca virtual Miguel de Cervantes", *Revista General de Información y Documentación*, 15, 1, 189-205, <<https://revistas.ucm.es/index.php/RGID/article/view/RGID0505120189A>>.
- MCPHERSON, T. (2012): "Why Are the Digital Humanities So White? Or Thinking the Histories of Race and Computation" in Gold, M. K. (ed.), *Debates in the Digital Humanities*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-88c11800-9446-469b-a3be-3fdb36bfd1e/section/20df8acd-9ab9-4f35-8a5d-e91aa5f4a0ea>>.
- MORETTI, F. (2015): *Lectura distante*. Mosconi, L. (trad.), Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- NOBLE, S. U. (2019): "Toward a Critical Black Digital Humanities" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/4805e692-0823-4073-b431-5a684250a82d/section/5aafe7fe-d7e-4ec1-935f-09d8028a2687#ch02>>.
- NYHAN, J.; TERRAS, M. M. and VANHOUTTE, E. (2014): *Defining Digital Humanities: A Reader*. Farnham: Ashgate Publishing.

- OLSEN, P. and RISAM, R. (2016): "Postcolonial Digital Humanities" in *The Encyclopedia of Postcolonial Studies*, 1-6, John Wiley & Sons, <https://doi.org/10.1002/9781119076506.wbeps297>.
- ORTEGA, É. (2018): "Archives, Libraries, Collections, and Databases: A First Look at Digital Literary Studies in Mexico", *Hispanic Review*, 86, 2, 229-247, <<https://doi.org/10.1353/hir.2018.0016>>.
- ORTEGA, É. (2019): "Zonas de Contacto: A Digital Humanities Ecology of Knowledges" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2019*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled-f2acf72c-a469-49d8-be35-67f9ac1e3a60/section/bb4fc28f-96e5-43bb-8933-b9a17d0dd0c9#cvi>>.
- ORTEGA, É. and GUTIÉRREZ, S. E. (2014): "MapaHD. Una exploración de las Humanidades Digitales en español y portugués" in Herrero, J.; Ardèvol, A. and Sánchez Pita, F. (eds.), *Ciencias sociales y humanidades digitales: técnicas, herramientas y experiencias de e-Research e investigación en colaboración*. Cuadernos Artesanos de Comunicación, 61, 101-128, <<http://grinugr.org/wp-content/uploads/libro-ciencias-sociales-y-humanidades-digitales-cap4.pdf>>.
- PIOTROWSKI, M. (2018): "Digital Humanities: An Explication" in Burghardt, M. and Müller-Birn, C. (eds.), *INF-DH-2018*, Bonn: Gesellschaft für Informatik e.V., <<https://doi.org/10.18420/infdh2018-07>>.
- PIOTROWSKI, M. (2020): "Ain't No Way Around It: Why We Need to Be Clear About What We Mean by 'Digital Humanities'", *SocArXiv*, <<https://doi.org/10.31235/osf.io/d2kb6>>.
- RAMSAY, S. (2016): "On Building" in Terras, M. M.; Nyhan, J. and Vanhoutte, E. (eds), *Defining Digital Humanities: A Reader*, London; New York: Routledge, 243-246.
- RISAM, R. (2016): "Navigating the Global Digital Humanities: Insights from Black Feminism" in Gold, M. K. and Klein, L. F. (eds.), *Debates in the Digital Humanities 2016*, Minneapolis: University of Minnesota Press, <<https://dhdebates.gc.cuny.edu/read/untitled/section/4316ff92-bad0-45e8-8f09-90f493c6f564>>.
- RISAM, R. (2019): *New Digital Worlds: Postcolonial Digital Humanities in Theory, Praxis, and Pedagogy*, Chicago: Northwestern University Press, <<https://doi.org/10.2307/j.ctv7tq4hg>>.
- SABIDO, V. (2001): "La Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes", *El profesional de la información*, 10, 11, 15-18.
- SANZ CABRERIZO, A. (2018): "Prensa digitalizada: herramientas y métodos digitales para una investigación a escala", *Revista de Humanidades Digitales*, 2, 1-14. <<https://doi.org/10.5944/rhd.vol.2.2018.22527>>.
- SCHLOEN, D. and SCHLOEN, S. (2014): "Beyond Gutenberg: Transcending the Document Paradigm in Digital Humanities", *Digital Humanities Quarterly*, 8, 4, <<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/8/4/000196/000196.html>>.
- VAAMONDE, G. (2015): "P. S. Post Scriptum: Dos corpus diacrónicos de escritura cotidiana", *Procesamiento del Lenguaje Natural*, 55, 57-64, <<http://journal.sepln.org/sepln/ojs/ojs/index.php/pln/article/view/5216>>.

Rocío Ortuño Casanova (coord.)  
Universiteit Antwerpen